



LA EXPRESIÓN CORPORAL Y GESTUAL COMO UNA ESTRATEGIA
PEDAGÓGICA EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DEL INGLÉS,
EN LOS PROFESORES DE (4º Y 5º) DE PRIMARIA

OSCAR JAVIER ABRIL

UNIVERSIDAD LIBRE DE COLOMBIA
FACULTAD DE HUMANIDADES E IDIOMAS
PROYECTO DE GRADO

BOGOTÁ

2012



LA EXPRESIÓN CORPORAL Y GESTUAL COMO UNA ESTRATEGIA
PEDAGÓGICA EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DEL INGLÉS,
EN LOS PROFESORES DE (4º Y 5º) DE PRIMARIA

OSCAR JAVIER ABRIL

Trabajo de grado presentado como requisito parcial para optar al título de
Licenciado en humanidades e idiomas.

ASESORA: Alba Olaya
LICENCIADA EN IDIOMAS

UNIVERSIDAD LIBRE DE COLOMBIA
FACULTAD DE HUMANIDADES E IDIOMAS
BOGOTÁ
2012

NOTA DE ACEPTACIÓN

LA EXPRESIÓN CORPORAL Y GESTUAL COMO UNA ESTRATEGIA PEDAGÓGICA EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LOS PROFESORES DE (4° Y 5°) DE PRIMARIA.

Presentado por el estudiante **Oscar Javier Abril Castillo** en cumplimiento parcial, de los requisitos para optar al título de licenciada en educación básica con Énfasis en Humanidades e Idiomas, ha sido aprobado.

Firma del presidente del jurado

Firma del jurado

Firma del jurado

DEDICATORIA

En primera instancia, deseo expresar mi gratitud a la Directora de la Facultad de humanidades e idiomas de la Universidad Libre de Colombia, profesora: Mónica Castañeda, por permitirme culminar satisfactoriamente mis estudios de licenciatura.

A la docente Claudia Franco, mis más sinceros agradecimientos por asumir el reto de apoyarme académica, emocional y espiritualmente en la elaboración de esta monografía, así como, por el tiempo que empleó en la lectura y corrección de la misma.

A cada uno de los docentes de la Facultad de humanidades e idiomas de la Universidad Libre de Colombia, quienes en el transcurso de estos años a través de su ejemplo y enseñanzas han contribuido al perfeccionamiento de mi conocimiento y calidad humana.

A mis amigos, compañeros, familiares, por su apoyo, amor, comprensión y ayuda; sin ustedes mi realización profesional no hubiese sido posible.

Pero de manera muy especial quiero agradecer y dedicar mi monografía a mi amada mamita: Olga Castillo por su amor y comprensión y a mi papito: Fernando Abril por la confianza depositada en mí, porque han sido mi soporte emocional, espiritual y económico.

A todos muchas gracias.

OSCAR JAVIER ABRIL.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	
1. TÍTULO.....	1
2. PROBLEMA.....	1
2.1 Formulación del Problema.....	2
3. JUSTIFICACIÓN.....	3
4. OBJETIVOS.....	4
4.1. Objetivo General.....	4
4.2 Objetivos Específicos.....	4
5. MARCO DE REFERENCIA.....	5
5.1. MARCO TEÓRICO.....	5
5.1.1 Comunicación no verbal.....	5
5.2. CLASIFICACIÓN DEL LENGUAJE NO VERBAL.....	10
5.2.1. Proxémica.....	10
5.2.2 Metalingüística.....	11
5.2.3 Quinésica.....	12
5.2.4 El gesto.....	13
5.2.5 Manejo de la clase.....	23
5.2.6 Estrategia pedagógica.....	27
5.3 MARCO LEGAL.....	28

5.3.1	Estándares básicos.....	29
5.3.2	Estándares básicos 4°.....	30
5.3.3	Estándares básicos 5°.....	31
6.	MARCO INSTITUCIONAL.....	32
6.1	Descripción física.....	33
7.	MARCO METODOLÓGICO.....	33
7.1.	Tipo de investigación.....	34
7.2	Población y muestra.....	36
7.3	Antecedentes de la investigación.....	39
7.4	ANÁLISIS DE LA ENCUESTA.....	41
7.4.1	Procesamiento y Análisis de datos.....	41
8.	IMPLEMENTACIÓN DE LOS TALLERES.....	51
8.1	Desarrollo temático y contenido de los talleres	51
8.2	Aplicación de los talleres.....	67
8.3	Análisis aplicación de los talleres.....	67
9.	CONCLUSIONES.....	69
10.	BIBLIOGRAFÍA.....	71
10.1	CIBERGRAFÍA.....	73
11.	ANEXOS.....	74
11.1	Glosario.....	85

RAE
AUTOR
Oscar Javier Abril Castillo
TÍTULO
La expresión corporal y gestual como una estrategia pedagógica en los procesos de enseñanza del inglés, en los profesores (4º y 5º) de primaria.
AREA DE INVESTIGACIÓN
Educación
PALABRAS CLAVES
Expresión corporal, expresión gestual, comunicación no verbal, posturas corporales, semiótica, semiología, metalingüística.
DESCRIPCIÓN
El objetivo de este trabajo es determinar en qué medida los talleres de expresión corporal inciden en los procesos de enseñanza del inglés como lengua extranjera, en los profesores de primaria (4º y 5º) en el Liceo Rosal, es decir, cómo los talleres son una herramienta que ayuda a los docentes de inglés a fortalecer sus procesos de enseñanza en el aula.
CONTENIDO
Esta investigación consta de cinco capítulos. En el primero se describe el problema, se plantea la pregunta de investigación, los objetivos y los antecedentes de la investigación. El segundo, contiene el marco de referencia, que comprende los aspectos teóricos y metodológicos. En el marco teórico se desarrollan las siguientes temáticas: la expresión corporal, el gesto, la semiótica, las posturas corporales, la comunicación verbal y no verbal. El tercer capítulo

presenta la metodología que se siguió para esta propuesta, además, los resultados y análisis de las filmaciones y las actividades de los talleres. En el cuarto y el quinto se presentan las conclusiones del proyecto.

METODOLOGÍA

Esta propuesta se basó en el enfoque cualitativo, porque buscó mejorar una problemática específica, encontrada, a partir de expresiones y gestos realizados por los docentes de inglés en el aula de clase. Lo anterior se llevó a cabo por medio de filmaciones, las cuales fueron registradas y analizadas. Por otro lado, la Investigación Acción, proporcionó las pautas para resolver los problemas descubiertos en las observaciones de clase, además, ayudó a mejorar los procesos de enseñanza del inglés, teniendo en cuenta, que los participantes debían generar un profundo cambio y una conciencia sobre su quehacer, y la necesidad de mejorar su propia realidad. En este sentido, los profesores de inglés participaron activamente en los talleres y sus contribuciones fueron valoradas dentro del mismo grupo, para dar respuesta a las preguntas de investigación, como lo propone la misma.

CONCLUSIONES

En este trabajo se ratifica que la mayor dificultad que poseen los profesores del Liceo el Rosal no radica en el uso del inglés, sino en mejorar su expresión corporal al momento de comunicar ideas a sus estudiantes en inglés. Dicha dificultad está directamente relacionada con la poca importancia que se otorga al cuerpo, a la mirada, la voz y a los gestos, desconociendo de esta manera que éstas son herramientas excepcionales en la enseñanza de una lengua extranjera. El docente por su parte, debe crear hábitos en los cuales utilice la mirada, la voz de manera consciente, para de esta manera obtener provecho de su cuerpo en cada una de las clases.

RESUMEN

La expresión corporal en el aula de clase, es una herramienta pedagógica que ha sido relevada a un segundo plano, ya que no es un elemento significativo en el proceso de enseñanza del inglés como lengua extranjera. Por esta razón, se consideró necesario investigar acerca de esta temática con el propósito de que los docentes percibieran el impacto que ésta tiene en el desarrollo de las clases; para ello se diseñaron talleres cuyo objetivo fundamental era fortalecer la expresión corporal y gestual como estrategias pedagógicas en el proceso de enseñanza del inglés. A través del desarrollo de los talleres, el investigador llevó a cabo una concienzuda observación del progreso de los docentes de inglés del colegio Liceo El Rosal. Adicionalmente, se aplicó una encuesta con el fin de saber cómo los docentes dirigen sus clases y si son conscientes o no del manejo de su expresión corporal dentro del desarrollo de la clase.

ABSTRACT

When teaching English as a foreign language, teachers have banished body language to a second place due to the fact that it is not considered a meaningful element in the process of teaching a language. Thus, this research was proposed with the aim that teachers noticed the impact that body language has in the development of the class. To achieve this objective, some workshops were designed and whose main intention was to strengthen body language gestures and signs as a pedagogical strategy that would contribute to improve teachers' performance when teaching English. Through the development of this study, the teacher-researcher carried out a conscientious observation of the progress of the teachers of English the school Liceo EL Rosal. In addition to this, a questionnaire was applied with the purpose of knowing how teachers managed their classes and whether or not they were conscious of their body language when teaching

INTRODUCCIÓN

Es importante destacar en este proyecto, algunos factores primordiales que inciden en obtener éxito a la hora de aprender y asimilar una lengua extranjera: son las herramientas pedagógicas que contribuyen al acercamiento y apropiación de la misma. Sin embargo la ausencia de ellas causa que el mensaje no se entienda con claridad, que haya confusión, que se dispersen los alumnos, etc. De ahí que surge la necesidad de aplicar estrategias que respondan a la adquisición efectiva del idioma, dirigidas a profesores en este caso de grado cuarto y quinto de primaria, con el propósito de que mediante su expresión corporal, logren que sus estudiantes sigan instrucciones, participen en actividades y por ende, manifiesten gusto por el manejo de una lengua extranjera; es allí, donde se plantea una investigación encaminada a reconocer el papel que ejerce la expresión corporal y gestual al momento de enseñar Inglés.

El presente documento, está compuesto por tres partes: la primera, presenta las generalidades del proyecto: el planteamiento, formulación del problema de investigación, objetivos y marco de referencia, el cual se incluye la importancia de emplear los gestos y el cuerpo al cuando se enseña una lengua extranjera. La segunda parte, presenta los resultados obtenidos por la población objeto de encuesta sobre la implementación de instrumentos pedagógicos dentro del aula al ejercitar la lengua inglesa, información relevante para la planeación del tipo de metodología a desarrollar; Y finalmente, la tercera, culmina con las conclusiones y el contenido de los talleres puestos en marcha durante el proceso de investigación, se describen las actividades diseñadas y ejecutadas en determinada población, utilizando en un ciento por ciento la expresión corporal y dinámicas que

hacían alusión al uso del cuerpo como máxima manifestación de desarrollo humano. Una vez terminado el proyecto, se concluye que la expresión corporal es una excelente herramienta para mejorar la comunicación. Sin embargo el rol del profesor al momento de presentar una clase cumple un papel esencial, ya que de su expresión corporal y gestual se desprende la comprensión y asimilación de instrucciones y explicaciones dadas en lengua extranjera, es por ello, que el maestro es el responsable de emplear la lúdica y la comunicación no verbal para captar la atención e interés de sus estudiantes en el aula.

Es muy gratificante como profesional de la Universidad Libre, tener la posibilidad de desarrollar una labor social como opción de grado, puesto que además de haber aprendido de estas personas, se puede ayudar de manera significativa en la misión educativa, a través de la aplicación de talleres creados para tal fin, sustentado en la hipótesis de cómo el ser humano expresa casi todo con su cuerpo y cómo el maestro es facilitador de conocimiento mediante las conductas de interacción gestual.

1. TÍTULO

La expresión corporal y gestual como una estrategia pedagógica en los procesos de enseñanza del inglés, en los profesores (4º y 5º) de primaria

2. PROBLEMA

En el año 2007 en el contexto educativo del Colegio Liceo el Rosal, encontré algunos problemas en el transcurso de las observaciones que realicé en los cursos 4º y 5º de primaria a los profesores de inglés por medio de filmaciones.

Dentro de estas encontré que la expresión corporal y gestual eran la dificultad mas notoria que presentaban estos profesores, tal vez, debido a que los profesores de

inglés de esta institución no tienen conciencia de su cuerpo o por el contrario no le dan la suficiente importancia.

Otras problemáticas que encontré, fue la falta de atención de la gran mayoría de los niños por no entender las instrucciones del docente, todo esto a causa de que el profesor no hacía el gesto o la expresión adecuada, que acompañara lo que decía en inglés. Además, en algunas ocasiones la postura frente a la clase era un poco rígida evidenciando así que no tiene una conexión entre su cuerpo y lo que expresa oralmente.

Después de haber identificado que los docentes de inglés de esta institución no utilizaban de una forma correcta sus gestos y su expresión corporal, se pensó en buscar herramientas que les ayudara a fortalecerlas. Por eso la propuesta de crear talleres que fomenten, fortalezcan y desarrollen técnicas de expresión corporal y gestual, apuntarán a mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje del inglés.

2.2. Planteamiento del problema.

¿Cómo el uso de la expresión corporal de los docentes de inglés de 4° y 5° de primaria constituye una estrategia y herramienta pedagógica comunicativa en los procesos de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera?

3. JUSTIFICACIÓN.

Con el ánimo de contribuir a quienes han optado por ser maestros de inglés, elegí este tema: “la expresión corporal y gestual como una estrategia pedagógica en los procesos de enseñanza-aprendizaje del inglés, porque considero que algunos gestos y movimientos que son utilizados por los docentes de inglés no ayudan a clarificar ni contextualizar, sino que por el contrario confunden al estudiante. De ahí, que muchos de los gestos y movimientos del cuerpo no sólo acompañan todas las expresiones verbales sino que en muchas ocasiones las refuerzan, las clarifican, las ejemplifican y las contextualizan, por eso es necesario fortalecer la expresión corporal por medio de actividades que nos ayuden a desarrollarla. Además teniendo en cuenta que los gestos y los movimientos corporales obedecen a un complejo ejercicio sincronizado de mente y cuerpo, los docentes de cuarto y quinto de primaria deberían acompañar todo el tiempo su expresión verbal con su expresión corporal, cumpliendo con una función relevante: Mantener la comunicación de forma eficaz.

Aunque la expresión corporal y el gesto son parte esencial de la comunicación y por ende, de los procesos de enseñanza- aprendizaje en cualquier ámbito, consideré pertinente realizar un estudio a pequeña escala del papel que cumple el lenguaje gestual y corporal en el aula de clase. Para ello, tuve en cuenta algunas observaciones, encuestas a docentes seleccionados como muestra de estudio para la investigación y diarios de campo de grado 4º y 5º de primaria. También quise aproximarme al análisis de la expresión corporal empleada por ellos durante una clase de inglés, con el fin de identificar si el uso del gesto y la expresión corporal se empleaban como herramienta para dar a entender y explicar lo que se dice en inglés. El propósito fundamental de este análisis, fue determinar las posibles dificultades que impiden el aprendizaje óptimo y eficaz de esta lengua y diseñar así un material de consulta, aplicación (talleres) y apoyo para los

docentes quienes consideren la expresión corporal y gestual como elementos esenciales en la enseñanza del inglés como lengua extranjera.

4. OBJETIVOS

4.1 Objetivo General.

- Determinar en qué medida los talleres de expresión corporal inciden en los procesos de enseñanza del inglés como lengua extranjera, en los profesores de primaria (4º y 5º) en el Liceo Rosal.

4.2 Objetivos Específicos.

- Fortalecer el uso de la expresión corporal y gestual como estrategia pedagógica en los procesos de enseñanza del inglés, por medio de talleres y actividades dirigidas a los profesores de Lengua Extranjera de grado 4º y 5º de primaria, Liceo Rosal.
- Fomentar y desarrollar algunas técnicas de expresión corporal y gestual de las que puedan hacer uso los docentes de humanidades e idiomas del colegio, para que de esta manera se constituya en un recurso pedagógico significativo en los procesos de enseñanza-aprendizaje del inglés.

5. MARCO DE REFERENCIA

5.1 MARCO TEÓRICO.

En este apartado se desarrollarán las siguientes temáticas: comunicación no verbal, el gesto, manejo de la clase y comunicación verbal. Además, se definirán y relacionarán con el proyecto en mención, así mismo se tendrán en cuenta algunos elementos claves para establecer una comunicación efectiva haciendo uso del inglés en el aula.

Dichos elementos son: el lenguaje verbal y no verbal, el gesto y el manejo de la clase.

5.1.1 Comunicación no verbal

Para abordar la comunicación no verbal y sus aportes debemos tener en cuenta la semiología (semiótica) vista como la ciencia que estudia los sistemas de signos, tales como: las lenguas, las señales, los gestos, los códigos, etc. El signo ha sido objeto de estudio en la medida en que lleve un significado y un mensaje. Por su puesto, dicho significado debe ser compartido tanto por el emisor como por el receptor, al estrecharle la mano a alguien indicando saludo es un momento donde existe un acuerdo entre los usuarios. La semiología se ocupa específicamente del estudio de los signos no lingüísticos tales como: imágenes, gestos, sonidos, los cuales son elementos importantes cuando se quiere compartir un mensaje. Por estas razones dichos elementos son fundamentales al impartir una clase de inglés ya que tienen un significado que además es compartido por el emisor y el receptor, ayudando a un mejor entendimiento del mensaje. Además, los signos no lingüísticos (imágenes, gestos, sonidos, etc.) pueden ser de gran ayuda para el docente puesto que le permite brindar información más precisa, es

decir, si el docente tiene coherencia con lo que dice y hace con el cuerpo es posible que el mensaje llegue con más claridad, debido a que el estudiante asocia la palabra con la comunicación no verbal y encuentra significado al mensaje. Debido a que la educación es una ciencia basada fundamentalmente en la comunicación, se hace necesario determinar qué se entiende por comunicación no verbal.

En su libro la comunicación no verbal, Padilla Xosé dice que “la comunicación no verbal alude a todos los signos y sistemas de signos no lingüísticos que comunican o se utilizan para comunicar”¹. Así, la comunicación no verbal, es uno de los recursos más importantes que posee el ser humano para comunicarse. Afirma Padilla que elementos no verbales como la risa, los gestos o la mirada acompañan, o incluso sustituyen a la comunicación verbal en multitud de ocasiones. Por lo anterior podemos aseverar que dentro del aula de clase el docente puede llegar a utilizar estos elementos no verbales para hacer entender su mensaje de forma más clara.

Así mismo, no basta con que el docente sepa hablar inglés a la perfección sino que debe tener en cuenta los diferentes recursos que le brindan los gestos, la mirada, el tono de voz etc. Elementos claves de la comunicación no verbal, los cuales permitirían que este alcanzara su mayor efectividad, especialmente si se quiere transmitir vida en lo que se dice. Además la comunicación no verbal, puede ser usada como apoyo y complemento de la comunicación verbal. De hecho, ésta es la principal función que cumple el lenguaje no verbal en la comunicación. El lenguaje no verbal regula el proceso de comunicación y trasmite el grado de disposición comunicativa. En la conversación existe una estrecha relación entre el hablar y los movimientos de las manos, la cabeza y el cuerpo. El gesto puede contradecir la manifestación lingüística, repetirla, apoyarla y/o reforzarla, de allí

¹ GARCIA PADILLA, Xosé. La comunicación no verbal: Liceus editores, S.A. Madrid: 2007

que los gestos empleados en el aula deben conservar gran relación con las palabras, puesto que pueden ayudar a aclarar instrucciones o por el contrario, confundir a los estudiantes

De la misma manera, el proceso de comunicación no verbal es complementado por el comportamiento verbal y esto es en lo que debe hacer énfasis un docente de inglés cuando quiere que sus estudiantes comprendan esta lengua. Además, se debe tener en cuenta que al impartir una clase necesariamente en la comunicación verbal interviene decisivamente el cuerpo con sus movimientos. Por otro lado,³ “el profesor debe tener claro que a través del lenguaje no verbal se puede obtener y dar información más precisa sin utilizar las palabras, ya que las reacciones físicas del cuerpo humano que acompañan la comunicación verbal describen emociones que se traducen en mensajes culturales, socialmente conocidos como la cólera, el miedo, la vergüenza.

Aún en la comunicación verbal hay varios elementos no verbales como los objetos o artefactos y el cuerpo en general que ayudan a crear una atmósfera positiva y un mejor entendimiento del mensaje que se quiere transmitir. Otro elemento importante para reforzar la comunicación verbal es el contacto visual que se establece con el estudiante, ya que según Wolff en la psicología del gesto² “el contacto visual puede cumplir diferentes funciones en el proceso de comunicación: algunas veces la mirada expresa la búsqueda de información o retroalimentación de quien le escucha, quien habla dirige su mirada a otro punto cuando necesita pensar sobre lo que está diciendo, o busca una manera de ilustrar mejor lo que desea expresar. En otras ocasiones el contacto visual puede señalar que el canal está cerrado o abierto para la comunicación. A través del contacto visual un docente de inglés sabe si el estudiante está atendiendo o no. “Un parpadeo y una mirada a un tercer lugar puede ser indicio de que el canal está cerrado. “El

² WOLFF, Charlotte, psicología del gesto. Luís Miracle. Editor. Barcelona: 1951.

contacto visual puede señalar la búsqueda de consentimiento o simplemente ser un medio de exhibirse”³.

Es conveniente, que el profesor tenga mayor contacto con los alumnos y esto lo puede hacer por medio de la comunicación no verbal, sobre todo en el proceso de enseñanza del inglés, ya que, la comunicación no verbal es una herramienta que ayuda a adquirir una Lengua Extranjera de una mejor forma. Ya que cuando el docente está en constante movimiento y utiliza diferentes elementos paralingüísticos facilitará el aprendizaje del idioma a los estudiantes tales como los nombrados anteriormente.

Tobón también enfatizaba el rol de estos aspectos, un ejemplo claro lo muestra en su libro, Estrategias comunicativas en la educación, donde dice que “en ocasiones el profesor de inglés necesita subir el tono de su voz para reforzar algún concepto o necesita hablar un poco más despacio para que los estudiantes entiendan con mayor facilidad los temas, también puede hacer toda clase de sonidos o ruidos para expresar el concepto de alguna palabra, aunque puede haber confusión sobre si esta clase de sonidos son comunicación verbal o no verbal, se puede aclarar que es no verbal pero están muy ligados y ayudan a fortalecer la comunicación verbal”⁴.

Por lo anterior, se puede indicar que los gestos pueden determinar la relación que puede existir entre el maestro y el estudiante, además se considera de gran importancia que el profesor sepa analizar la información gestual que los alumnos brindan, por ejemplo cuando un estudiante no entiende muy bien lo que le dice el profesor, por lo general, hay un gesto por parte del estudiante que demuestra que no tiene muy claros los conceptos. Entonces, si el profesor entiende esta clase de

³ ibid. P.

⁴ TOBON Rogelio. Estrategias comunicativas en la educación. P. 64

gestos podrá hacer una retroalimentación y luego volver a explicar mucho mejor, ya sea utilizando más su cuerpo o ilustrando el concepto en el tablero.

Existen también dos aspectos relevantes en la enseñanza del inglés a niños de cuarto y quinto de primaria: las posturas corporales y las expresiones faciales. Las posturas corporales, son generalmente señales involuntarias que cambian de significado de acuerdo con cada cultura y están directamente relacionadas con el rol que una persona ocupa en la sociedad, de ahí que haya posturas dominantes, superiores, inferiores, sometidas, de amistad u hostilidad, éstas reflejan la actitud del interlocutor frente al receptor o sus status dentro del grupo, hacia la raza, grupos étnicos y clase de personas. Cabe resaltar que el lenguaje en sí, afecta el proceso de enseñanza de una lengua extranjera debido a que cada cultura tiene sus propias señales, signos no verbales que son muy diferentes pero esto no quiere decir que no puedan aprender otro tipo de expresiones.

Las expresiones faciales por su parte, comprenden aquellos cambios de posición de los ojos, boca, cejas y músculos faciales. “Son considerados como la serie primaria de las expresiones emotivas: felicidad, sorpresa, miedo, tristeza, cólera, interés⁵”. Aunque las expresiones faciales son inconscientes, en la mayoría de los casos, pueden ser controladas conscientemente manifestándolas abiertamente, modificándolas o reprimiéndolas por completo. Existen reglas culturales y personales que determinan el uso de las expresiones sociales. El contacto visual con los receptores del mensaje juega un papel muy importante en la comunicación verbal, sin contacto visual la gente no siente que se está comunicando completamente. Generalmente, una persona busca más el contacto visual mientras escucha que mientras habla. Hay más contacto visual cuando los temas que se tratan son menos personales. Las expresiones faciales son relevantes para

⁵ WOLFF, Charlotte, psicología del gesto. Luís Miracle. Editor. Barcelona: 1951.

el docente puesto que con ellas da cuenta de lo que quiere de sus estudiantes: captar su atención, mejorar su postura y hacer silencio, entre otras.

5.2 CLASIFICACIÓN DEL LENGUAJE NO VERBAL.

Es esencial que para realizar este proyecto se tenga en cuenta la clasificación del lenguaje no verbal, ya que éste nos ayuda a diferenciar que tipo de disciplinas debemos tener en cuenta para el mismo. Por eso, se clasifica de la siguiente manera:

5.2.1 Proxémica.

Es una de las disciplinas del lenguaje no verbal la cual tiene que ver con la posición de las personas que se comunican con respecto al espacio y el tiempo: distancia entre uno y otro, el tiempo que se gasta en recibir y responder, los movimientos del cuerpo hacia delante y hacia atrás, la orientación del hablante con respecto al escucha. La postura que el maestro asume frente a sus estudiantes, y los gestos que él realiza cuando los estudiantes le preguntan o interrumpen, determinan el tipo de relación que se ha de tener entre el maestro y el estudiante, esto lógicamente influye en la motivación para la clase y en el aprendizaje mismo de la materia.

Todos tenemos un espacio, digamos de intimidad, entorno a nosotros que, si es vulnerado, la mayoría de las veces por desconocidos, nos produce incomodidad. Ejemplo claro es el encuentro de personas dentro de un ascensor, o nuestro comportamiento dentro de aglomeraciones. En efecto, cuanto mayor grado de intimidad y confianza se tenga con una persona, menor será el

espacio físico que mantendremos con ella, y viceversa. El espacio personal se extiende más hacia delante que hacia los lados, y es menor hacia la espalda. Entre una pareja de novios se permite un espacio mínimo, y está comprobado que suele ser menor el espacio personal mantenido entre mujeres que el que se permite entre hombres como lo es un simple apretón de manos el cual es más significativo y muestra mayor cercanía y cordialidad cuando es un apretón fuerte. También son las caricias una muestra de afecto necesaria en todo contacto humano, ya sea íntimo o no lo sea; al igual que una palmada en la espalda como gesto de aliento, o pasar el brazo por encima de los hombros del otro en señal de apoyo y demostración de que puede contar con nosotros. Las caricias, los gestos, las miradas, pueden sustituir a la palabra con un valor significativo y expresivo muchísimo mayor al de ésta. De ahí la importancia de la comunicación no verbal.

5.2.2 Metalingüística.

“Estudia los silencios y sus duraciones, las interrogaciones del discurso, la forma de hablar, etc. Intervienen aspectos como el estilo del lenguaje, la selección y la variedad del léxico la pronunciación y el acento el cual tiene que ver con el dialecto y en general la dinámica de la voz (cualidad y entonación retórica, ritmo, continuidad, pausas de silencio, ritmo de elocución, duración de las elocuciones, ritmos de interacción y latencia). Además, el lenguaje utilizado puede decir mucho sobre el hablante, sobre su nivel de educación o clase social”⁶.

El profesor de inglés con un silencio prolongado puede controlar y orientar una situación de desorden en el aula de clase. Además si utiliza el tono adecuado puede captar la atención del alumno distraído o de aquel que está hablando. La

⁶ WOLFF, Charlotte, psicología del gesto. Luís Miracle. Editor. Barcelona: 1951.

metalingüística, brinda al profesor información importante que le ayudará en el control y el manejo de la clase.

5.2.3 Quinésica.

“Estudia los movimientos del cuerpo (gestos, mímica, danza, etc.) y cómo ellos son transmisores de información. En este trabajo se estudian tres aspectos generales: posturas corporales, expresiones faciales y expresiones gestuales”⁷.

Algunas personas que poseen un gran deseo de ser admiradas buscan y usan el contacto visual con el firme anhelo de sentirse confirmadas y apreciadas como persona. Así mismo, quienes prefieren no ser percibidas, evitan las miradas e incluso se sienten incómodas bajo las miradas de otros. Esto suele suceder en la clase, cuando los estudiantes no quieren que los interroguen ya sea porque no saben acerca del tema, porque les da pena participar, o porque simplemente no realizaron la tarea. Pasa lo contrario cuando se nota que el estudiante está preparado para la clase, ya que trata de buscar la mirada del profesor para que este le pregunte y así sobresalir entre los demás.

Finalmente, teniendo presente los autores en mención, se puede establecer que los elementos que intervienen en la comunicación no verbal garantizan una buena atención por parte del estudiante y por ende una comunicación eficaz entre maestro- alumno.

⁷ CAMARGO ALMEIDA, Yaneth. Influencia del lenguaje no verbal en la enseñanza de una lengua. Tesis de grado. Facultad de educación. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá.1989.

5.2.4 El gesto

El gesto es un lenguaje pre-verbal que empieza en el nacimiento, en el primer año de vida es el medio de expresión fundamental y sólo pierde importancia a medida que se desarrolla el lenguaje hablado y conserva toda su fuerza hasta la edad de cinco años. Los niños imitan los gestos mucho antes que las palabras. A través de movimientos no sólo expresan lo que sienten, sino lo que quieren decir y necesitan. En este periodo el niño tiende a imitar gestos y movimientos los cuales se convierten en un instrumento para conocer y valorar el mundo que les rodea por medio de sus movimientos.

Psicólogos como Muensterberg, Stroerring y Feré demostraron que de todos los órganos del cuerpo como la mano, es la más dispuesta a reaccionar, luego el brazo y luego el hombro, después todos los músculos del cuerpo. Por ejemplo, las emociones negativas afectan la cara: los surcos de la frente, y entre la nariz y los labios se marcan profundamente en una tez pálida o amarilla, todo el rostro se contrae y alarga. Estos gestos se producen en momentos de malestar, de miedo o de desesperación. Al conocer estas características que poseen los niños en su expresión corporal, aporta y ayuda un poco más el desarrollo de esta investigación, debido a que ellos expresan todas sus emociones por medio del gesto, se hace más fácil para el profesor llevar a cabo el desarrollo de la clase porque comprende sus gestos y expresiones.

En esta etapa (4º y 5º grado) los niños apenas están dejando de lado su expresión corporal debido a que ya tienen un mejor desempeño en su expresión verbal, por esta razón, es importante que al enseñar el idioma extranjero no se descuide la expresión corporal y gestual continuar con la enseñanza del Inglés basada en expresión corporal y gestual, por ende hay mayor motivación por aprenderlo. El doctor John Bulwer, inventor del lenguaje de los sordomudos y autor de la Quirología o lenguaje natural de la mano, sugería un lenguaje internacional

mímico. Él describe los movimientos de la mano como el único lenguaje natural del hombre y dice que puede llamárseles la lengua natural del género humano que sin ser enseñada los hombres de todas las regiones del mundo habitado comprendan a primera vista, por eso las manos juegan un papel muy importante al momento de expresar sentimientos, ideas, además el manejo adecuado de las mismas permite una mayor comprensión entre la relación profesor- estudiante.

Por otro lado no se puede ignorar el hecho de que el hombre se revela a sí mismo a través del lenguaje: el de los actos, el de las palabras y el de los gestos. Los actos son el resultado complejo de una continua lucha entre las necesidades instintivas, estéticas y morales, las cuales constituyen más bien la fachada más no la estructura básica de nuestra personalidad, así como la hermosa fachada de una casa puede ocultar su ruina interior, los actos de un hombre pueden ocultar su verdadera naturaleza.

El lenguaje de las palabras en su mayor parte también bajo el control de la conciencia, constituye más bien una indicación de la inteligencia y de la educación de la personalidad, sin embargo, no es una herramienta útil para desenmascarar a un ser humano, tarea que si cumplen los gestos. “El lenguaje revela en continuos y secretos mensajes la esencia de la personalidad, por ejemplo los gestos expresivos involuntarios emergen de la mente subconsciente sin ser tamizados por la conciencia crítica”⁸.

“Es casi una vulgaridad decir que un hombre se revela menos en los grandes momentos de su vida que en las minucias de su existencia cotidiana, debido a esto, es preferible observarle en circunstancias ordinarias sin que se dé cuenta del examen y evitar situaciones demasiado íntimas o demasiado conscientes”⁹.

⁸ WOLFF, Charlotte, psicología del gesto. Luís Miracle. Editor. Barcelona: 1951. P. 19 y 27

⁹ ibíd. P. 29

Los gestos, manejan un lenguaje, la mayor parte de las veces, es esta comunicación no verbal la que prima a la hora de tomar un primer contacto con alguien, la que nos da la primera imagen, esa que es tan difícil de borrar o difuminar después. Un estudio realizado por el antropólogo Albert Mehrabian demostró que tan sólo un 7 % de la comunicación entre dos personas se realiza mediante palabras. Un 38 % se comunica mediante la voz y todos sus componentes (volumen, entonación...) y el 55 % restante se lleva a cabo a través del lenguaje corporal (gestos, posturas, mirada...) A la hora de analizar este tipo de lenguaje corporal hay que tener en cuenta varios factores.

Uno de ellos, y fundamental, es el hecho de que todos los gestos no tienen el mismo valor en las distintas culturas o en distintos lugares del mundo. Por el ejemplo realizar un gesto de un círculo uniendo los dedos pulgar e índice, en Estados Unidos significa "OK", "correcto"; en Francia significa cero o nulo, y en Japón simboliza el dinero, una moneda.

En otra instancia, las expresiones gestuales, acompañan las expresiones faciales y las posiciones corporales. El gesto es considerado, como un acto que envía una señal a un espectador y que comunica información a través del movimiento de las manos y del rostro. El gesto es producido espontánea y naturalmente. Por eso el gesto no debe distraer la atención del mensaje, al contrario debe ayudar a acrecentarla y facilitarla, para un profesor de Inglés es posible usar su expresión corporal para comunicar lo que dice, aunque algunas de ellas sean inconscientes, es decir aquellos expresiones culturales (apretar la mano para saludar) o que se realizan durante toda la vida y se vuelven mecánicas.

Hay otras que por medio de la práctica se pueden volver conscientes para el desarrollo y explicación de los temas vistos en inglés. Angel Bozzi y Carolina Ángel clasifican los gestos en cinco categorías," de acuerdo con Moreno, señales emblemáticas, gestos ilustrativos, indicadores de estado emotivo, señales

reguladoras y adaptadores”¹⁰, sin embargo, en este proyecto sólo se tendrán en cuenta los gestos adaptadores, ya que son herramientas valiosas para dar soporte al marco teórico.

Los gestos adaptadores por su parte, son aquellos gestos que se utilizan para satisfacer necesidades corporales o mantener contactos interpersonales. Esta categoría no es excluyente, pues un mismo gesto puede pertenecer a dos o más categorías dependiendo de la situación y el criterio con que se estudie.

La capacidad de expresión varía de una persona a otra y depende de diversos aspectos de la personalidad. Esta capacidad puede ser por medio de los siguientes tres aspectos: El promedio de la transmisión con respecto al tiempo, el número de patrones de estímulos discriminables que puedan ser emitidos y la visibilidad de éstos. Este último, hace del rostro el mejor emisor y de los pies el peor, ya que se encuentran limitados para emitir, pues están sujetos a la posición del cuerpo (sentado, parado, etc.) son lentos y además no son muy visibles y usualmente están cubiertos.

Al contrario que los pies y las piernas, el rostro es la parte del cuerpo de mayor visibilidad, los músculos faciales posibilitan un gran número de combinaciones gestuales permitiendo las expresiones macro faciales, que incluso pueden durar menos de un segundo. Entre la cabeza y los pies se encuentran las manos, éstas son más visibles que los pies pero menos que la cabeza. Los músculos de las manos y los movimientos independientes de los diez dedos permiten los movimientos espaciales rápidos y relacionados con otras partes del cuerpo pero otros movimientos pueden ser tan cortos como los del rostro. Si el maestro es consciente de la influencia de dicho lenguaje en el proceso de enseñanza del inglés y conoce todos los contenidos del tema que desarrolla en clase, podrá

¹⁰ ANGEL MORENO, Carolina y BOZZI ANGEL, Ma Claudia. La comunicación de los gestos. Tesis de grado: comunicación social, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá: 1985.

interpretar y hacer uso adecuado del comportamiento favoreciendo todo el proceso de comunicación entre profesor estudiante.

Para el niño, y hasta cierto punto para el adulto, la imitación es el medio más importante de aprendizaje en la vida. La imitación es algo innato como el lenguaje, hay dos clases de imitación: una motora-ideativa y una ideativa-motora. El niño imita movimientos y gestos antes de comprender el proceso mental que expresan. La imitación motora-ideativa actúa de la periferia al centro.

Al respecto se establece que “Los gestos correspondientes son ejecutados por lo general inconscientemente. La respuesta imitativa es completamente inconsciente e incontrolada, pertenece a la fase instintiva de la infancia, pero pertenece durante toda la vida como la forma más primaria de expresión colectiva”¹¹.

Los gestos de cortesía determinan las relaciones entre los individuos de un grupo o una sociedad. Por ejemplo, la clase de traje que se utilice para asistir a una reunión indica la naturaleza de la reunión y la relación entre el anfitrión y el invitado. El tono de la voz (familiar, respetuoso, irónico, imperativo, etc.) es la forma más conocida para identificar el tipo de relación entre emisor y receptor, además, los saludos y las reglas de cortesía son convencionales y cumplen igual función que el tono de la voz. En general, el vestido, los alimentos, las costumbres, los distintivos, etc. son signos sociales que participan de diversas formas en la comunicación social.

Por otro lado los gestos no se pueden calificar de forma aislada, sino en conjunto, y dentro de una cierta y adecuada congruencia entre el contexto de lo que se dice y lo que gestualmente se expresa. Suele apreciarse que un gesto o expresión

¹¹ WOLFF, Charlotte, psicología del gesto. Luís Miracle. Editor. Barcelona: 1951. P.66, 67, 69, 70, 71, 73,77.

puede ser más sincero que la palabra que lo acompaña por ello debe entenderse la palabra como apoyo del gesto, y no a la inversa. A continuación, se analizarán los tres ámbitos en los que se divide y estudia la comunicación no verbal:

- La postura corporal: La posición del cuerpo nos va a dar señales sobre la predisposición o no a la interacción entre interlocutores, por ello, se habla de posturas abiertas o cerradas.

Una posición frente al interlocutor es abierta cuando hay un contacto y una disposición de entrega. Además, es una posición, donde no se ponen barreras al intercambio. Por el contrario, encontramos como ejemplo de postura corporal cerrada, aquella en la que uno de los interlocutores ofrece una posición desplazada o invertida y se cruza de brazos o de piernas, impidiendo la entrada o acercamiento del otro, y ofreciendo una actitud de desinterés o desconfianza.

- El ángulo u orientación del cuerpo también indica distintos tipos de implicación, es decir, dos personas con intención de competir, normalmente se situarán una frente a la otra; si lo que pretenden es cooperar, se sentarán una junto a la otra y la orientación idónea para conversar, será sentarse formando un ángulo recto. También es importante observar el movimiento del cuerpo, es claro que unas personas son más dadas a la expresividad gesticular que otras, pero es esencial mantener una cadencia congruente con el contexto verbal. Un exceso de gesticulación podría hacer perder el hilo de la conversación y provocar nerviosismo o distracción en el interlocutor, del mismo modo que un defecto de gestos acompañantes del verbo, podrían dotar de un excesivo formalismo y seriedad a la conversación.
- Los gestos: Existe un tipo de gestos, llamados “emblemas” que pueden ser fácilmente reconocidos porque, sencillamente, significan palabras. Por

ejemplo el gesto de mover la cabeza de un lado a otro, todos lo entendemos como un “no” más o menos rotundo, o aquél de agitar una mano en señal de despedida. Otro tipo de gestos son los llamados “ilustradores”, que no significan o están íntimamente asociados a una palabra, sino que la acompañan.

A continuación, se presentan los principales instrumentos de gesticulación del cuerpo, junto con posibles significados de los gestos con que se ilustran actitudes o palabras los cuales nos ayudaron al desarrollo de los talleres y las observaciones, es clara que algunos docentes de inglés no creen que deberían saber que algunos gestos que utilizamos en el cotidiano pueden ser inadecuados, autoritarios, agresivos o por el contrario amables. “Este listado fue muy útil para poder notar y después por medio de los talleres ayudar a mejorar”¹².

- Las manos: Una mano honesta, que invita a la confianza, al acercamiento, a la verdad, se mostrará en la extensión de su palma hacia el otro; por el contrario, el gesto de mostrar la palma hacia abajo indica autoridad, posición de dominio. Este mismo simbolismo se aplica al caso del apretón de manos, donde significará también sumisión o dominio el hecho de colocar la mano chocada por debajo o por encima de la del otro. Si la posición es vertical, indicará igualdad y respeto entre las dos personas.
- La mano cerrada en un puño es signo de agresividad, tensión contenida.
- El gesto de frotarse las manos comunica una expectativa positiva.

¹² GUIRARD, Pierre, La semiología. Editorial siglo veinte y uno editores, SA. Novena edición en español. México.: 1982.

- Llevarse las manos a la cara en sus distintas actitudes (taparse la boca, morderse las uñas, frotarse el ojo...) indica inseguridad y, en muchos casos, mentira y ocultamiento.
- Tocarse la barbilla es un gesto de duda, de reflexión. Indica que la persona está a punto de tomar una decisión.
- Las manos en los bolsillos con los pulgares hacia fuera es un estado de contención; la persona está intentando disimular una actitud dominante o de superioridad. Curiosamente, este gesto suele ir acompañado de un balanceo sobre los pies, que invita a la impresión de tener mayor estatura.
- También es gesto de superioridad mantener las manos cogidas detrás de la espalda el cual es claro indicador de arrogancia.
- La actitud de poner las manos detrás de la cabeza, en posición sentado, es signo de seguridad y confianza en uno mismo, es una posición completamente abierta.
- La persona de pie y con las manos en las caderas indica que está preparada para la acción; es una actitud combativa.
- Los brazos: El cruce de brazos es un gesto muy frecuente. Es una forma de protegerse y pone una barrera frente a los otros. También puede indicar superioridad, acentuándose cuando la persona cruza los brazos manteniendo los pulgares hacia arriba.
- El cruce parcial de brazos (sujetarse un brazo con una mano) o el hecho de mantener unidas las manos, también son barreras sociales que indican falta de seguridad y de confianza en uno mismo.
- Las piernas: El cruce de piernas tiene el mismo significado de defensa y protección que el cruce de brazos. Una variante del cruce de piernas

estándar, el “cruce americano”, que consiste en apoyar en una pierna el tobillo de la otra. Este cruce también impone distancias al interlocutor y refleja una actitud de competencia o discusión.

- Un cruce de piernas acompañado por el balanceo de uno de los pies, expresa una actitud de aburrimiento y nerviosismo por impaciencia.
- El cruce de tobillos indica inseguridad e intentos de disimular el nerviosismo.
- La postura de colocar las piernas encima de una mesa indica defensa del propio territorio, superioridad, actitud dominante.
- La cabeza: Analizamos las tres posiciones básicas de la cabeza: la primera es con la cabeza hacia arriba o “directa”, e indica una actitud neutral con respecto al otro. La segunda es la cabeza inclinada hacia un lado, e indica interés por lo que se escucha del otro. Y la tercera, con la cabeza hacia abajo, señal de negatividad y oposición.
- La expresión facial: El rostro es una de las principales fuentes de comunicación kinésica. Diversas investigaciones han llegado a la conclusión de que son seis las expresiones faciales principales, las que demuestran emociones como alegría, tristeza, asco, enfado, temor y asombro; éstas pueden ser reconocidas como universales. Otras, más específicas y dependientes de la persona que las realiza, emiten la intensidad de las emociones o señales sobre el estado de ánimo.
- La mirada: Aunque forma parte de la expresión facial, la mirada juega, por sí sola, un papel importantísimo en la comunicación no verbal. Sólo cuando dos personas se miran directamente a los ojos existe una base real de comunicación, pero pueden existir miradas variantes dependiendo de la

relación entre esas personas y el tipo de comunicación que se entabla entre ellas.

- Para comenzar una buena relación con otra persona, se le debe mirar a los ojos entre un 60% y un 70% del tiempo. Todo lo menos de este intervalo, implica evitar la mirada del otro, por tanto, evidencia ciertas dosis de ocultamiento y deshonestidad.
- Si la relación entre los interlocutores está limitada al ámbito profesional o de negocios, es mejor evitar una mirada directa, que pudiera intimidar al otro o mostrar un exceso de confianza; por tanto, es más correcto imaginar un triángulo en la frente de la otra persona y dirigir a él nuestra mirada, lo cual crea una sensación de seriedad y franqueza.
- La mirada social cae un poco más abajo; el triángulo abarca desde los ojos hasta la boca del interlocutor, creando una atmósfera agradable.
- Por último, la mirada íntima, hace un recorrido más amplio, desde los ojos hasta el mentón y, desde allí, hacia otras partes del cuerpo. La mirada, el movimiento de los ojos, además de proporcionar una gran cantidad de información sobre el otro, refleja una amplia gama de expresiones y sentimientos humanos.
- El tono: Es el mejor indicativo de las emociones en la comunicación. Una emotividad excesiva, ahoga la voz y el tono se vuelve más agudo, por ello, la mayor proyección hacia los tonos agudos indica inhibición emocional.
- El volumen: Debe ser el apropiado al tipo de conversación que se está manteniendo y procurando un equilibrio con el volumen adoptado por el interlocutor. Un volumen alto implica dominio en la conversación, esa voz quiere hacerse oír; por el contrario, un volumen bajo se asocia a personas introvertidas, cuya voz no tiene intención de hacerse oír.

- El ritmo: Se refiere a la fluidez verbal que tiene una persona. Puede ser lento o entrecortado, el cual implica una huida de la comunicación y un rechazo al contacto social, siendo, por el contrario, un ritmo fluido, ligero, modulado y animado condicionante de una buena comunicación y de un deseo de contacto interpersonal.

5.2.5 Manejo de la clase

Para el completo desarrollo de las clases de inglés es necesario conocer detalladamente a los estudiantes y ver sus costumbres, gustos, comportamiento, etc., debido a que no hay gran comunicación entre estudiante y profesor de inglés, ya que muchas veces al estudiante le da pena hablar en inglés; el docente es responsable de promover su uso por medio de un saludo amable, un tono de voz respetuosa e imperativa cuando sea necesario, cambiando el ritmo de la clase y la atención en los estudiantes, llevándolo a interactuar con mayor efectividad.

Contrariamente a lo que creen las personas, no es verdad que los profesores de inglés tienen que ser extrovertidos para hacer una buena clase. Algunos profesores son introvertidos en sus clases mientras otros divertidos y animados. Cada profesor desarrolla su propio estilo, con base en sus propias experiencias, sin embargo cualquiera que este sea, el aspecto fundamental del docente es que el docente debe ser capaz de inspirar confianza en sus estudiantes y debe saber cuándo estar firme, directivo y cuando ser discreto y dejar al estudiante solo, en otras palabras el profesor necesita sutilmente alterar su rol de acuerdo a la actividad, sin ir a los extremos de ser dominante o dejar la actividad incierta.

En particular, se considera que para tener una clase óptima, con una relación cercana y disciplinada con el estudiante, el profesor debe tener en cuenta las

siguientes claves: mantener contacto visual, usar gestos y un tono de voz apropiado.

“Genelle G Morain afirma que en una clase de inglés hay que observar cuándo, cómo, y por qué el profesor hace contacto visual con el estudiante y con sus colegas para Morain es crucial el contacto visual para ayudar a establecer una relación directa con el estudiante, puesto que un profesor que no promueve ningún tipo de contacto con sus estudiantes muestra y denota inseguridad; por otro lado, si al profesor se le hace difícil tener contacto visual con sus estudiantes, necesita superar esto para tener el control de la clase, por el contrario, si disfruta la clase, puede evaluar si están aburridos o cansados y si es necesario cambiar el ritmo de ésta. Debido a ello, se tuvieron en cuenta las siguientes recomendaciones”¹³.

- Para indicar qué estudiante va a hablar usualmente hacemos un guiño o lo llamamos por su nombre, esto puede ser ofensivo y bajar el ritmo de la clase. Por eso es mejor hacer la pregunta, dar la información, mirando fijamente al estudiante el cual queremos que participe esto los mantiene conectados y motivados en cualquier actividad.
- Si el profesor desea información de los estudiantes y necesita saber si desean hablar solamente tiene que mantener contacto visual todo el tiempo.
- Con un gesto y con ayuda de: contacto visual, el profesor puede indicar si algo está incorrecto y puede también mostrarle que puede hacerlo de nuevo.

¹³ MORAIN. Genelle. Kinesics and cross-cultural understanding. Universidad de Georgia: Editorial Cambridge, 2001.

- Sí el profesor desea silenciar a un alumno o establecer la disciplina del salón, basta con mirar al estudiante que desea callar para que obedezca.

Los gestos y las expresiones faciales son una parte integral de toda comunicación, estas herramientas ayudan a reforzar lo que queremos decir y a entender que nos quieren decir también. De acuerdo a esta investigación se puede identificar como afecta no utilizar los gestos, las expresiones faciales y la mímica en el salón de clase y cómo ayuda a los profesores el utilizarlas.

“Para esta investigación, fue muy importante tomar en cuenta las diez categorías que propone Niño Pérez”¹⁴, para una buena interacción entre el profesor y el estudiante:

- El profesor acepta el comportamiento del estudiante. Esto lo expresa riendo, con movimientos de cabeza o gestos, o simplemente dando una palmada en la espalda del alumno.
- El profesor alaba un comportamiento del estudiante. Sonríe, mueve la cabeza o lo expresa con gestos de las manos
- El profesor recoge las ideas del estudiante y las pone en relieve. Para ello, escribe en la pizarra o muestra el trabajo del estudiante.
- El profesor muestra interés por una conducta del estudiante. Esta actitud la manifiesta con la mirada u otra expresión.

¹⁴ NIÑO, Pérez, Víctor, Los medios audiovisuales en el aula, corporación editorial Magisterio, 2005.

- El profesor fomenta la interacción estudiante-estudiante. Esto lo logra colocando a los estudiantes en esta situación.
- El profesor da instrucciones. Señala con la mano, emplea símbolos, mira a determinados puntos.
- El profesor demuestra autoridad, frunce el ceño, mira fijamente al grupo, golpea con la mano en la mesa o sacude la cabeza.
- El profesor llama la atención sobre puntos importantes. Indica con el dedo o algún objeto, mira fijamente o golpea sobre el punto.
- El profesor ilustra algo, hace movimientos, o usa material didáctico, por ejemplo el audiovisual.
- El profesor desprecia un comportamiento del estudiante. No reacciona cuando debiera hacerlo, muestra pasividad.

Para concluir, las diez categorías que propone Víctor Niño las fundamentara esta investigación, debido a que algunas de las actitudes de un profesor en clase se muestran mediante gestos y movimientos para interactuar con el estudiante y así hacer que esté motivado, entienda las instrucciones que se le piden e interactúe con sus compañeros.

Además, se observa también cómo las conductas de interacción gestual por parte del profesor ayudan a demostrar autoridad en clase, enfatizar en temas importantes y reconocer el trabajo del estudiante sin necesidad de utilizar la palabra.

5.2.6 Estrategia pedagógica.

Se hace necesario saber qué es una estrategia pedagógica para posarse mejor en el trabajo y dar algunos fundamentos teóricos que ayuden a sustentarlo. Así se puede decir que “una estrategia pedagógica constituye un escenario curricular de organización de actividades formativas y de la interacción del proceso de enseñanza y aprendizaje donde se alcanzan conocimientos, valores, prácticas, procedimientos y problemas propios del campo de formación”¹⁵. Por eso las actividades que se desarrollaron en los talleres de expresión corporal son estrategias pedagógicas que nos ayudaron a formar a los docentes en un campo desconocido para ellos y además de esto al final se alcanzaron conocimientos y mejoras en la expresión corporal.

Sin embargo, para realizar estas actividades es necesario saber qué tipo de estrategias pedagógicas utilizar para cumplir con el objetivo de este proyecto:

Estrategia cognitiva: Según Bravo Salinas este tipo de estrategia hace referencia a la integración de nuevo material con el conocimiento previo, es decir por medio de una lectura contextualizar al docente con información que necesite para saber sobre que van a tratar las actividades.

Estrategia metacognitiva: Esta estrategia hace referencia a la planificación, control y evaluación por parte de la persona que realiza las actividades de su propia cognición. Teniendo en cuenta lo anterior se buscó crear actividades que sirvieran para que los docentes de inglés del Colegio Liceo el Rosal cayeran en la cuenta de sus propios procesos de enseñanza y esto se hizo por medio de una actividad en la cual los docentes debían preparar una clase de 10 minutos y los demás por medio de una encuesta iban marcando las fortalezas y desventajas que tenía cada

¹⁵ BRAVO SALINAS, Néstor H. Universidad del sinú. 2008.

docente, además, cada uno al finalizar su clase también debía realizarla para posteriormente contratarla con las demás y así sacar sus propias conclusiones.

Estrategias de manejo de recursos: Son una serie de estrategias de apoyo que incluyen diferentes tipos de recursos que contribuyen a que la resolución de la tarea llegue a buen término, además, tiene como finalidad sensibilizar a la persona con lo que va a aprender. Por lo anterior, Se buscaron actividades que involucraran el cuerpo, igualmente, algunas de estas actividades serán grabadas en video para que por medio de este recurso se sensibilicen y muestren más interés en lo que se quiere como fin en este proyecto.

5.3 MARCO LEGAL.

En este apartado se desarrollan los estándares básicos de competencias para cuarto y quinto de primaria en Lengua Extranjera (inglés), debido a que en algunos estándares establecidos para primaria se encontró que éstos toman en cuenta la expresión corporal en el aula para que los estudiantes la utilicen para hacerse entender mejor, por otro lado, hay que tener en cuenta que los estándares apuntan al uso de la expresión corporal en el estudiante y no del docente, pero para que los estudiantes desarrollen esto, es necesario que los profesores de inglés utilicen la expresión corporal para que posteriormente sus alumnos lo hagan, de lo contrario, ellos no van a incrementar sus expresiones.

Por eso en los estándares básicos para cuarto de primaria encontramos con más claridad lo dicho anteriormente, lo cual, confirma la importancia de la expresión corporal en el aula.

5.3.1 Estándares Básicos de Competencias.

Con el fin de integrar de forma gradual el idioma a través de los diversos niveles de la educación, surgen los Estándares Básicos de Competencias en Lengua Extranjera: inglés, éstos se agrupan en conjuntos de grados, así: de Primero a Tercero, de Cuarto a Quinto, de Sexto a Séptimo, de octavo a Noveno, de Décimo a Undécimo. “Para cada grupo se ha establecido lo que los estudiantes deben saber y saber hacer utilizando el idioma al culminar cada grado y se ha definido también un nivel de desempeño específico que es homologable, tanto con las metas del Ministerio de Educación, como con los niveles del Marco Común Europeo (MCE) revisados en los estándares básicos de competencias”¹⁶

En el marco de referencia europeo se puede observar que los grados 4º y 5º de primaria deben alcanzar los niveles de principiante y básico, por esta razón, es necesario buscar estrategias que ayuden a mejorar los procesos de enseñanza del inglés para así alcanzar los objetivos propuestos por el Ministerio de Educación.

5.3.2 Estándares básicos para grado cuarto

Las siguientes son algunas de las habilidades de expresión corporal¹⁷ que los estudiantes deben desarrollar en la fase de principiante, lo cual es factible lograr si ellos notan que el profesor utiliza su expresión corporal para explicar los temas

¹⁶ Ministerio de Educación Nacional. Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras. Primera edición. 2006. P. 6.

¹⁷ Ibid.P.8

ya que tratarán de imitar esos movimientos hasta que tengan sus conceptos más claros.

- Uso gestos y movimientos corporales para hacerme entender mejor.
- Utilizo el lenguaje no verbal cuando no puedo responder verbalmente a preguntas sobre mis preferencias. Por ejemplo, asintiendo o negando con la cabeza.
- Refuerzo con gestos lo que digo para hacerme entender.

5.3.3 Estándares básicos para grado quinto

En el grado quinto, no se aprecia en igual magnitud la expresión corporal, pero ello no quiere decir que se deba dejar de lado, puesto que gracias a la edad de los estudiantes en este grado están en capacidad de adquirir fácilmente una Lengua Extranjera, y la expresión corporal es una buena estrategia para lograrlo. En los niveles básicos se busca fortalecer el dominio de funciones expositivas y narrativas. En los últimos grados se busca fortalecer el dominio de funciones analíticas y argumentativas, aunque no con el mismo nivel que en su lengua materna. La predisposición natural que tenemos los seres humanos para adquirir la lengua materna en la infancia es una ventaja para la asimilación de una lengua extranjera.

Desde el punto de vista auditivo, fonatorio, neurológico y biológico, los niños poseen todo lo necesario para adquirir una o más lenguas extranjeras. De igual forma, muestran enorme motivación e interés en el aprendizaje de otra lengua,

pues en ellos existe un deseo natural por comunicarse y un gran placer por jugar con nuevos códigos. Por todas estas razones, resulta importante que, al definir los procesos de enseñanza del inglés para la educación básica primaria, los docentes tengan en cuenta las características de los niños y las niñas tales como: la necesidad de moverse, los breves periodos de atención y concentración que poseen y la motivación para aprender a través de experiencias significativas para hacer de la enseñanza del inglés un trabajo creativo y enriquecedor. Por otra parte, los niños son espontáneos y no tienen inhibiciones ni temor a equivocarse, prestan mayor atención al significado que a la forma del lenguaje y eso les permite arriesgarse a utilizar la nueva lengua, así no dominen todos sus elementos formales.

6 MARCO INSTITUCIONAL.

6.1 Reseña histórica del Colegio

El Liceo el Rosal, está ubicado en El Rosal Cundinamarca, entre las calles 11 y 12, y las carreras 4 y 13. En un comienzo el Liceo El Rosal se conoció como: Jardín Infantil El Rosal, su primera sede fue fundada en el año 1995 por la señora Betty Ramos Rangel, y su sede original fue construida e instaurada bajo la administración del Alcalde de Cundinamarca Jorge Gaitán Espitia en el año 1998, año en el cual se abrieron los cursos de primaria y secundaria.

En 1999, fue cambiado su nombre por: Liceo el Rosal, en la mañana funcionaba el jardín y primaria, y en la tarde la secundaria, la última creada mediante el acuerdo 002 de 1981. De esta manera, el nombre del jardín infantil desapareció por completo. En 2002 la tarde desapareció, y desde esa fecha las dos jornadas se fusionaron y funciona como jornada única.

En 2005, la básica primaria y la básica secundaria con cinco grupos de grado sexto fueron aprobadas mediante la resolución 7459 del 13 de noviembre del mismo año, a partir de ahí, los grados fueron aumentando paulatinamente hasta llegar al grado noveno. En la actualidad, el Liceo Rosal presta el servicio educativo de preescolar, básica primaria, básica secundaria y educación media en tan solo una jornada.

Este proyecto se aplicó a profesores de grado 4º y 5º de Básica primaria, encargados de orientar la asignatura inglés en el plantel; teniendo presente la trayectoria del Liceo, fue bastante útil el apoyo dado desde los directivos avalando las ideas y talleres propuestos a fin de obtener resultados satisfactorios al

momento de impartir clases a estos estudiantes, ya que se implementaron las estrategias propuestas en esta investigación.

6.2 Descripción física del plantel educativo

El Liceo el Rosal con resolución de aprobación 7459 del 13 de noviembre de 2005, tiene un total de 700 estudiantes y para su atención cuenta con una infraestructura de tres bloques de salones divididos por un jardín interior, doce aulas de clase, dos casetas para comestibles, un patio principal con parqueadero y cancha de voleibol, un patio trasero con cancha de microfútbol y basquetbol, un baño para hombres y otro para mujeres, una pequeña zona verde con rodadero, y cancha de banquitas, una huerta, una biblioteca, una sala de informática con 2 computadores una sala de audiovisuales con un televisor, un VHS y un DVD, un taller de tecnología. Sin embargo, el colegio no cuenta con los recursos tecnológicos en buen estado, necesarios para satisfacer a toda la población.

7. MARCO METODOLÓGICO.

En respuesta a la necesidad de utilizar la expresión corporal y gestual como herramienta de enseñanza del inglés, se han diseñado talleres de expresión corporal y gestual, para los docentes de inglés de primaria del Colegio Liceo el Rosal, donde se incluyen actividades lúdicas para facilitar y desarrollar la expresión corporal y gestual en ellos. Por eso para el desarrollo y la aplicación directa de estos talleres fue preciso buscar el tipo de metodología que se iba a utilizar, para saber detallar paso a paso el proceso de esta investigación. Por eso

se incluyó en este proyecto, además de la metodología acción-participativa, la metodología cualitativa, por cuanto la misma es suficientemente utilizada para recolectar y comprobar el propósito de este trabajo.

7.1 Tipo de investigación.

La presente propuesta pretende reflejar el proceder metodológico de esta investigación, con el fin de describir y justificar el enfoque con relación a este proyecto, para esto fue imperioso tomar algunas definiciones y pasos propuesto por el señor Sampieri, quien fue el más acertado para guiarme sobre como utilizar la investigación acción-participativa y cualitativa en el desarrollo de este trabajo.

Ya que el enfoque cualitativo es un enfoque que representa un conjunto de procesos, es secuencial y probatorio¹⁸, Además de darnos una base para realizar métodos de recolección de datos que nos permiten medir y acercarnos a la finalidad de la investigación-acción la cual se centra en resolver problemas cotidianos e inmediatos y mejorar prácticas concretas.

El enfoque cualitativo ayudó a esta investigación a describir detalladamente situaciones, eventos, conductas observadas y sus manifestaciones dentro del aula de clase, por medio de las observaciones y las grabaciones filmicas que se hicieron con cada uno de los profesores de inglés, además, nos otorgó criterios para verificar si en realidad los profesores utilizaban la expresión corporal de una

¹⁸ SAMPIERI, R. Metodología de la investigación. Editorial Mc Grow-hill. 2006. Capítulo 1. P.5.

forma adecuada para enseñar inglés, y validar o no afirmaciones y/o conceptos para continuar en una fase superior, la cual, debe aportar información que guie a la toma de decisiones para programas y procesos.

Para esto, fue inevitable interpretar los fenómenos, a través de las percepciones y significados producidos por las experiencias de los participantes¹⁹, por eso se creo una encuesta con el fin de dilucidar las nociones de expresión corporal y gestual que tenían los docentes de inglés

Igualmente, el enfoque cualitativo me mostró el camino a seguir para culminar de una manera mas positiva la investigación, dado que me llevo a explorar y describir para luego generar perspectivas claras frente al proceso, es decir, desde la misma literatura, hasta la recolección de datos. Éste procedimiento cualitativo está estrechamente ligado a la investigación-acción, ya que con base en los resultados se puede estudiar, investigar y mejorar la calidad de la acción dentro de la situación. Además, “la investigación- acción implica la transformación y mejora de una realidad social, educativa etc. y parte de problemas prácticos y vinculados con un ambiente o entorno educativo”²⁰. Cuando se observa que existe un problema y que éste influye sobre los procesos, en este caso de enseñanza del inglés, hay la necesidad de cambio o mejora del mismo.

Es así que se debe entender que el enfoque cualitativo y la investigación-acción son instrumentos metodológicos que me permitieron la formulación de un plan o programa para resolver el problema o introducir el cambio. En este sentido el enfoque cualitativo y la investigación acción me llevaron a crear talleres de expresión corporal que ayudaron a mejorar los problemas encontrados a partir de los videos y encuestas. Además, las actividades que se realizaron en los talleres

¹⁹ Ibid. P.513

²⁰ Ibid. P.513

habilitaron a todos los miembros del grupo para participar, ya que, las contribuciones de los profesores fueron valoradas y las soluciones contribuyeron a todo el grupo. De esta forma se intentará mejorar los procesos de enseñanza del inglés, pretendiendo tener clara la sistematización y rigurosidad del método.

7.2 Población y muestra

El proyecto fue elaborado e implementado con profesores de inglés del Liceo el Rosal, quienes quedaron conformados como a continuación se presentan.

- Tres profesores de 4° y 5° de primaria del Liceo El Rosal, dos mujeres y dos hombres con las siguientes descripciones:
- María Fabiola Vélez, 47 años de edad, 25 años de experiencia laboral como profesora de inglés de primaria actualmente guía cuarto de primaria.
- Sandra Rojas, 34 años de edad, 15 años de experiencia laboral como profesora de inglés actualmente guía quinto de primaria.
- Ariel Enrique Chala, 29 años de edad, 9 años de experiencia laboral como profesor de inglés actualmente guía cuarto de primaria.

7.3 Instrumentos de recolección de información.

- Video.
Se realizó una filmación de una clase de inglés de 4° y 5° de primaria para observar la expresión corporal de los profesores y la respuesta negativa o

positiva de los estudiantes frente a las expresiones de los profesores (Ver video al final del trabajo).

- Pruebas Diagnóstico:
Encuesta dirigida a los profesores de inglés (Anexo 1).
- Diario de campo: incluye las actividades realizadas en cada sesión de los talleres (Anexo 2).

7.3. Antecedentes de la Investigación.

El ser docente de inglés involucra buen manejo de la lengua extranjera así como facilidad al momento de explicar o dar a conocer determinado tema, razón por la cual algunos docentes pese a que hablan, escriben, leen y comprenden de manera excelente el idioma, sus estudiantes no entienden lo que ellos transmiten, puesto que no emplean gestos ni símbolos necesarios para establecer una comunicación efectiva. Dado este inconveniente y la observación previa realizada en el Liceo Rosal, la cual ratifica lo descrito anteriormente, surge la idea de diseñar un proyecto que abarque estrategias pedagógicas en pro de la enseñanza del inglés en el aula, siendo la comunicación no verbal elemento clave para asimilar una Lengua Extranjera. Cabe decir, que esta institución no había aplicado ningún proyecto de investigación de esta clase, por este motivo la expectativa frente a los resultados que se obtendrán una vez aplicados los talleres y la respectiva capacitación a los docentes de grado 4º y 5º de primaria, será fortalecer la expresión corporal y gestual en los procesos de enseñanza del inglés.

Sin embargo para el desarrollo de este proyecto fue necesario recoger información escrita y oral la cual se obtuvo en el lugar donde se trabajó (Liceo el Rosal); recopilada a través de una encuesta aplicada el 7 de marzo de 2009, a los docentes partícipes del proyecto (Ver anexo 1) Este instrumento permitió

identificar las herramientas pedagógicas utilizadas por docentes para enseñar inglés en grado cuarto y quinto de primaria; así mismo, se tuvo en cuenta la observación directa de las clases tanto a nivel individual como grupal para establecer razones por las cuales los estudiantes no aprenden de manera significativa el uso de este idioma, ente otros.

Finalmente, el diario de campo, como técnica cualitativa para recoger información facilitó la obtención de datos sobre posturas, gestos, movimientos que se desarrollaron en el aula de clase. (Ver anexo 2) donde se anotaron las observaciones concernientes a la organización y desarrollo de las clases, las actitudes de los estudiantes, las respuestas dadas por el grupo.

Este proyecto está apoyado a su vez, en material de consulta bibliográfica, importante para abordar teóricamente el tema en mención, se adaptaron encuestas para definir si el lenguaje corporal es necesario en clase y una serie de recomendaciones para que el maestro de inglés las utilice como herramienta de ayuda en su quehacer diario. Durante el recorrido por algunas universidades de Bogotá como lo son, la Pedagógica, la Javeriana, la Distrital y la Libre, entre otras, se encontraron algunos trabajos de grado útiles para la realización de este proyecto, cada uno de ellos aportó en gran medida al cumplimiento de los objetivos propuestos. A continuación se presentan los de mayor relevancia:

“Influencia del lenguaje no verbal en la enseñanza de un idioma”

Yaneth Camargo Almeida

Pontificia Universidad Javeriana

Facultad de Educación y Ciencias Sociales.

Bogotá, 1989

Este trabajo de grado pretende determinar la relación que existe entre el lenguaje no verbal y el proceso de enseñanza- aprendizaje del inglés en el aula de clase, con el fin de aportar estrategias útiles que beneficien y faciliten este proceso. Para llevar a cabo dicha investigación, se eligió un grupo selecto de estudiantes que pertenecían a diferentes culturas (un italiano, dos franceses, tres colombianos y un argentino) para que por medio de ejercicios de mímica, imitaciones, representaciones y dramas, los estudiantes utilizaran el lenguaje no verbal para comunicar todas sus ideas. Este ejercicio se hizo para que ellos se dieran cuenta que tenían que hacer uso de su cuerpo para hacerse entender, en este trabajo, nos dimos cuenta que si creábamos actividades que obligaran a los docentes de inglés a usar la expresión corporal, afianzarían esta actividad hasta el punto de expresar todo con el cuerpo.

“Descripción del lenguaje corporal del maestro como factor indispensable en la comunicación en el aula de clase”

Nelsa Galvis Gómez, Sonia Guzmán Pérez

Universidad Distrital Francisco José de Caldas

Facultad de Ciencias de la Educación.

Bogotá, 1990

El propósito de esta investigación era sensibilizar a los docentes de la Universidad Distrital sobre la importancia de manejar la comunicación verbal y no verbal en el aula de clase, para esto se diseñó una cartilla con dibujos que mostraban cómo un profesor debía pararse frente a sus estudiantes, cómo debía mover sus manos, cuerpo etc. Además el dibujo venía acompañado con la explicación del movimiento y en algunas ocasiones con la palabra que debía acompañar el movimiento.

Lo anterior, ayudó a fortalecer la investigación ya que algunos movimientos que muestran en la cartilla fueron pertinentes para desarrollar en uno de los talleres propuestos: levantar la mano cuando se saluda, subir el dedo índice cuando el profesor se va a dirigir a un alumno específicamente etc. Sin embargo, a pesar de sus aportes, la tesis me llevó a pensar que es tanta la infinidad de expresiones corporales, movimientos y gestos que es imposible reunirlos en una cartilla, por eso solamente se tomaron los movimientos más importantes.

“La comunicación no verbal: perspectiva e incidencia en la enseñanza de la lengua extranjera”

Estudiantes de la Universidad Libre

Dirigido por: Miguel Alfonso

Facultad Ciencias de la educación

En esta investigación se tratan diferentes temas como: el lenguaje verbal y no verbal, el cuerpo epicentro de las acciones comunicativas; los anteriores subtítulos apuntan a que en esta investigación el manejo del cuerpo es el eje central de la enseñanza- aprendizaje de la lengua extranjera (se incluyen todas las lenguas extranjeras, no solamente el Inglés). Por esta razón, los estudiantes también proponen que el correcto manejo del cuerpo sea parte de la formación de docentes, pero no se ve una solución muy clara, puesto que aborda demasiados temas (El cuerpo, el lenguaje no verbal, la formación del docente, psicología, etc.) y no concluye ninguno. Por ejemplo, se analizó en la Universidad Libre cómo es el comportamiento y el uso del lenguaje no verbal por parte de los practicantes frente a un grupo numeroso de estudiantes y cómo lograr que este lenguaje no verbal sea una estrategia o herramienta para el mejoramiento de la enseñanza del inglés como lengua extranjera. El propósito no es decirle a los futuros docentes

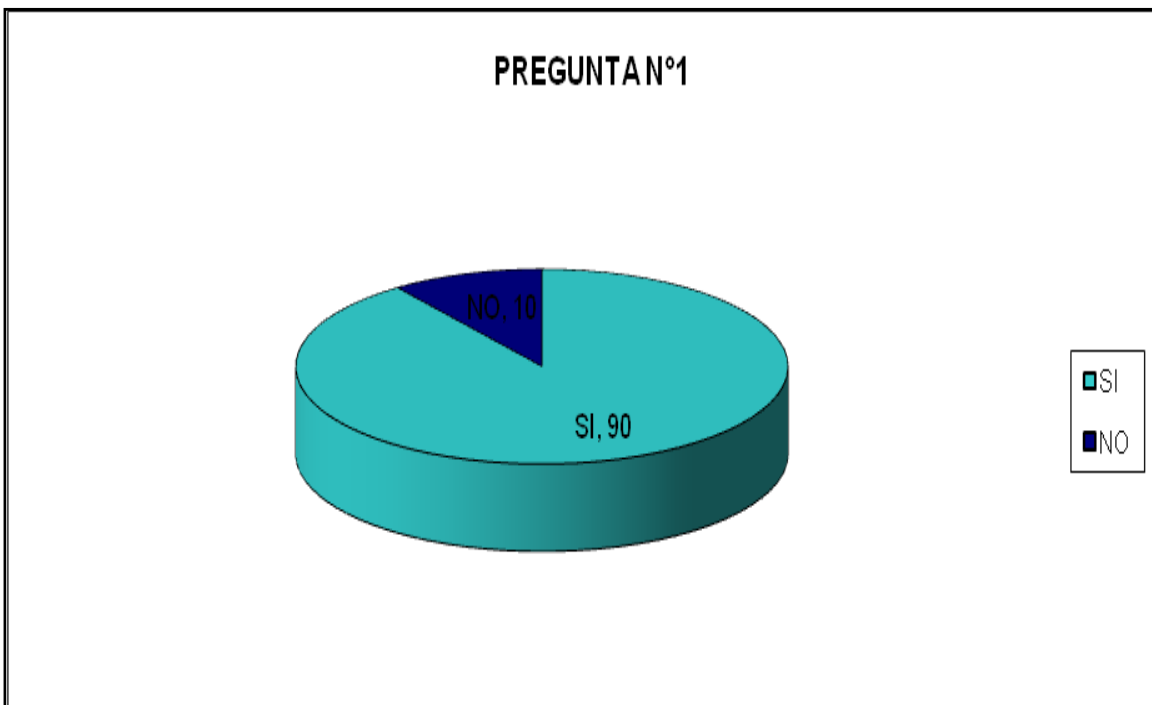
cómo comportarse frente a una clase sino dar opciones para facilitar e incrementar mucho más la interacción maestro- estudiante con el uso del lenguaje no verbal.

7.4. ANÁLISIS DE LA ENCUESTA

7.4.1 Procesamiento y análisis de datos.

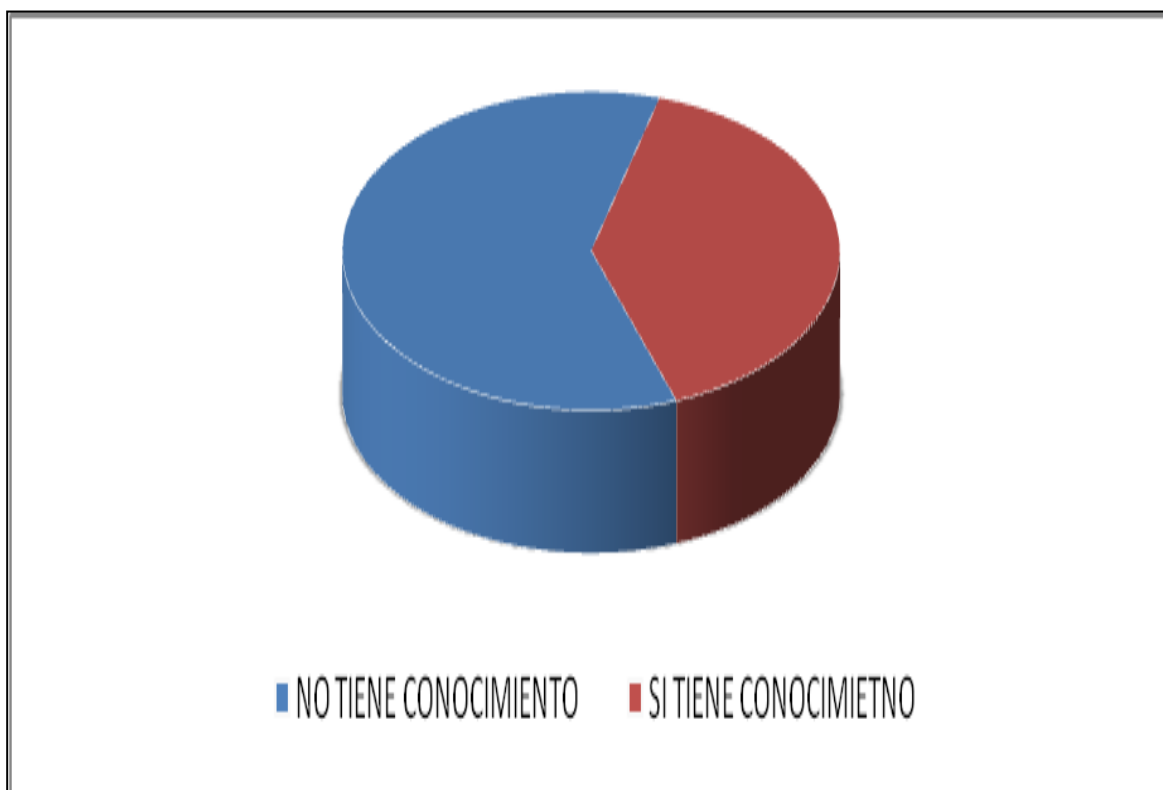
El miércoles 21 de Junio de 2007 se aplicó una encuesta diagnóstico a los docentes encargados de enseñar inglés en los grados cuarto y quinto del Liceo El Rosal, Bogotá, con la intención de conocer cómo dirigen su clase y si son conscientes o no del manejo de su expresión corporal dentro de la misma (Ver anexo 1). A continuación se analizan y representan los resultados arrojados en la encuesta:

1. ¿Conduce usted la totalidad de la clase en inglés?



Este resultado indica que la mayoría de los profesores de inglés (90%) del Liceo El Rosal manejan la totalidad de sus clases en lengua extranjera. El otro 10% en algunos casos, recurren a la lengua materna (español) para dar indicaciones y/o explicaciones. Esta información es bastante relevante, puesto que la clase de inglés debe llevarse a cabo en este idioma para aplicar con efectividad los talleres sugeridos que dan cuenta del manejo corporal y gestual al enseñar una lengua extranjera.

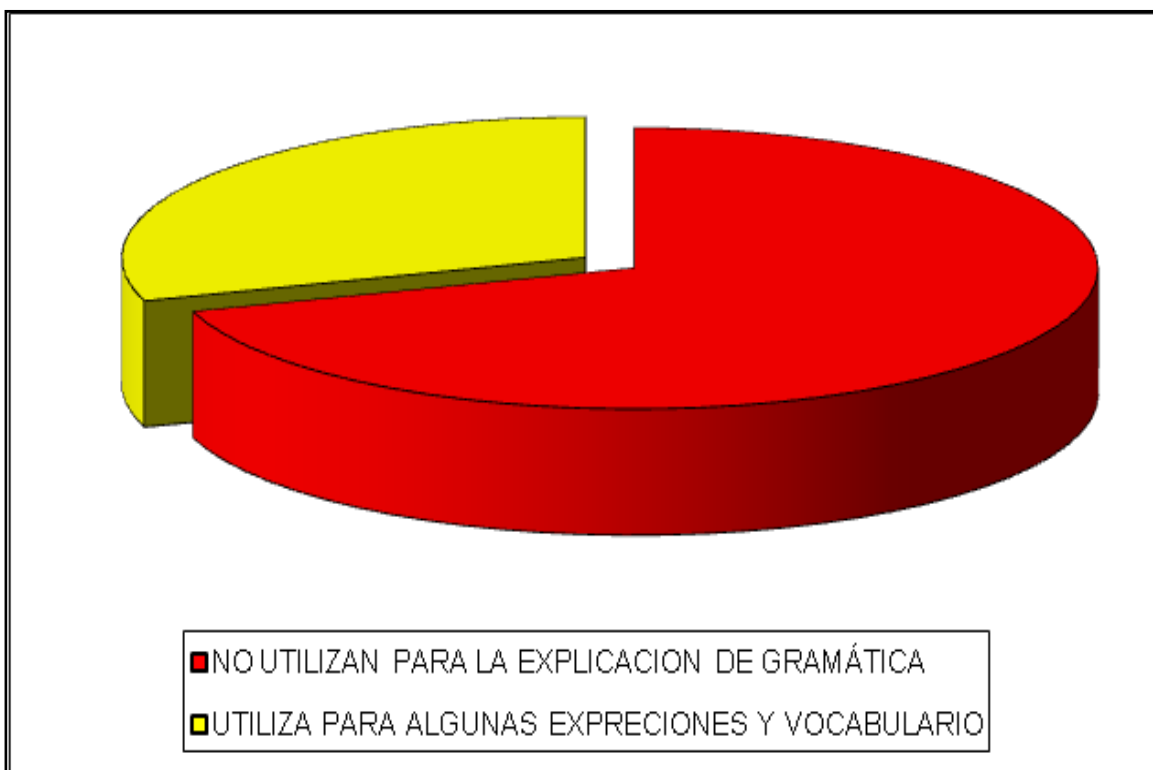
2. ¿Qué clase de gestos realiza cuando saluda a sus estudiantes en la clase de inglés?



Este resultado sirvió para detectar que los profesores de Liceo El Rosal no tienen conciencia de los movimientos que efectúan cuando dictan una clase y sólo

tienen conciencia de sus movimientos al saludar o despedirse, posición evidenciada desde la observación previa de clase. El 75% de los docentes no presta atención a la importancia de los gestos que realiza mientras dirige la clase, mientras que el 25% si establece relación entre sus movimientos y palabras, pregunta esencial para el desarrollo de este proyecto, pues es allí donde existen fallas dentro de las clases de inglés.

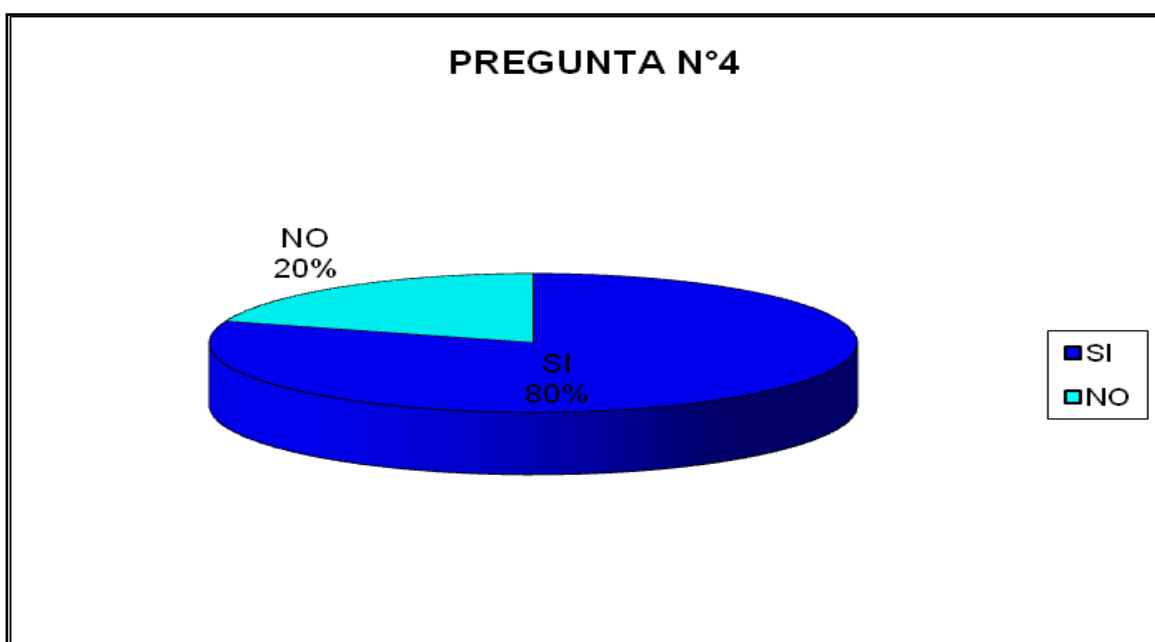
3. ¿Durante la explicación de un tema en inglés (vocabulario, expresiones, gramática, etc.) utiliza la expresión corporal como estrategia? En qué casos sí y en qué casos no?



Según estos resultados, los profesores no utilizan la expresión corporal como estrategia cuando explican gramática, pero si cuando explican el vocabulario y algunas expresiones. Este último aspecto fue muy importante para la

implementación de este proyecto en el Liceo, puesto que al decidir ser partícipes activos de la estrategia propuesta, obtendrán mejores resultados dentro de su clase, ya que sus estudiantes comprenderán las instrucciones que orientan y habrá mayor acercamiento a la Lengua Extranjera.

4. ¿Considera que la expresión corporal que utiliza en clase de inglés es una herramienta eficaz para una mejor comunicación entre ustedes y sus estudiantes?

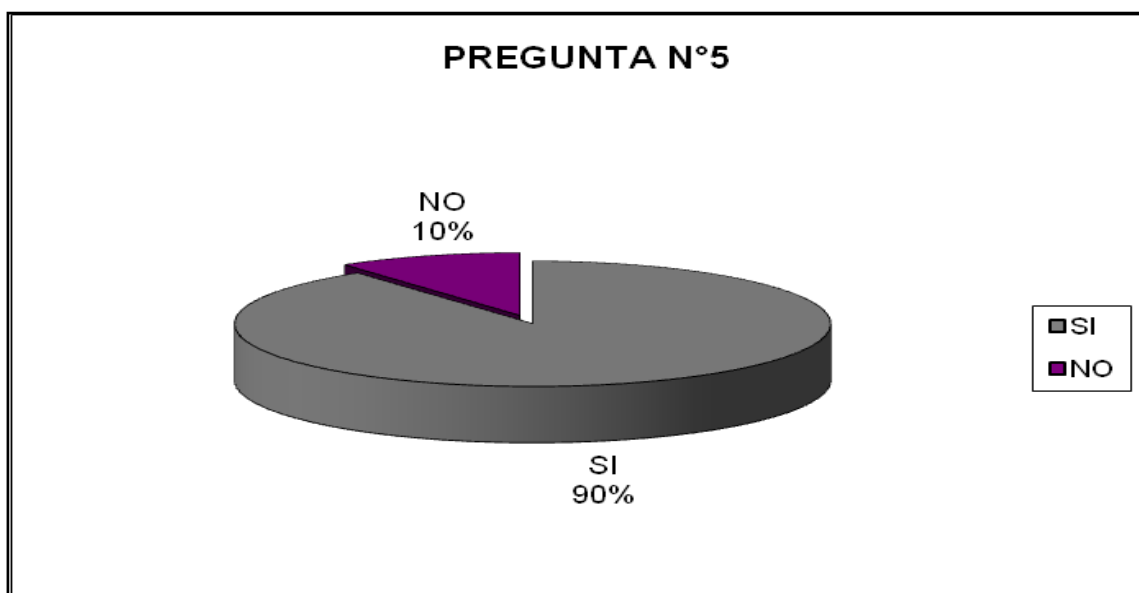


Como lo indica el gráfico, la mayoría de los profesores consideran que la expresión corporal es una herramienta importante a la hora de impartir un conocimiento en inglés, el 80% es un porcentaje bastante alentador el cual justifica el trabajo exhaustivo en este Liceo. Por el contrario, el 20% no da mayor relevancia a la expresión corporal ni gestual al momento de enseñar inglés, aunque es un porcentaje bajo el hecho de no darle jerarquía a la expresión

corporal nos invita a crear ejercicios o actividades para concienciar a ese 20 por ciento y mostrarles que tan importante es la expresión corporal en clase.

Cabe señalar que la intención no es imponer, por el contrario, hacer que por medio de esta herramienta los profesores mejoren sus clases, siendo partícipes de la enseñanza, utilizando gestos para comunicar lo que quieren dar a entender. Además ya que el 80% creen que es una herramienta eficaz podemos aprovechar estas respuestas para incitar a los profesores de inglés a que la utilicen todo el tiempo por medio de algunos talleres que se desarrollaran para tal fin.

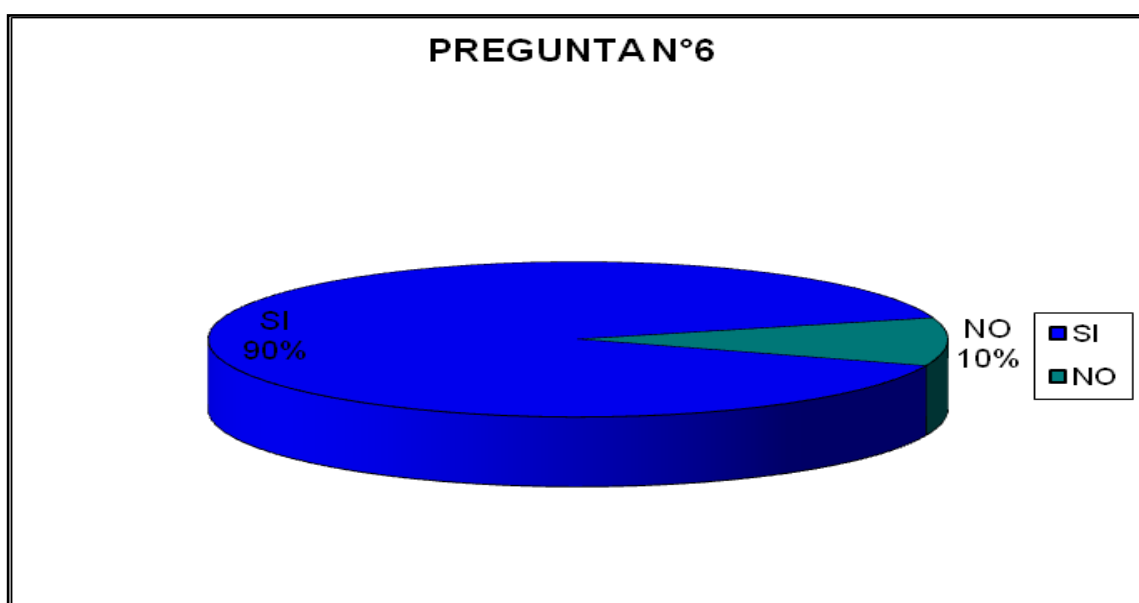
5. ¿La expresión corporal que emplea durante la explicación de un tema en su clase es consciente o inconsciente? ¿Por qué?



De acuerdo con la gráfica, se puede observar que un 90% de los profesores se expresan de manera inconsciente y el 10% lo hace de manera consciente, corroborando así, la necesidad de capacitar a los docentes en cuanto al uso de herramientas valiosas en la enseñanza del inglés tales como: la expresión corporal y gestual, principalmente en los grados de primaria, debido a la

disposición y motivación que tienen los estudiantes frente a la adquisición de una Lengua Extranjera. A partir de esta pregunta se puede analizar que casi todo lo que se comunica en inglés en el aula de clase no tiene ningún tipo de acompañamiento con gestos, expresiones sino que claramente se considera que los movimientos se hacen sin tener consciencia. Sin embargo, como nos muestra la gráfica algunos movimientos se hacen conscientemente pero no se sabe cuales son, tal vez estas expresiones son las que se desarrollan en el transcurso de la vida, como dar la mano al saludar, levantar la mano y moverla de lado a lado para despedirse, las cuales son expresiones culturales.

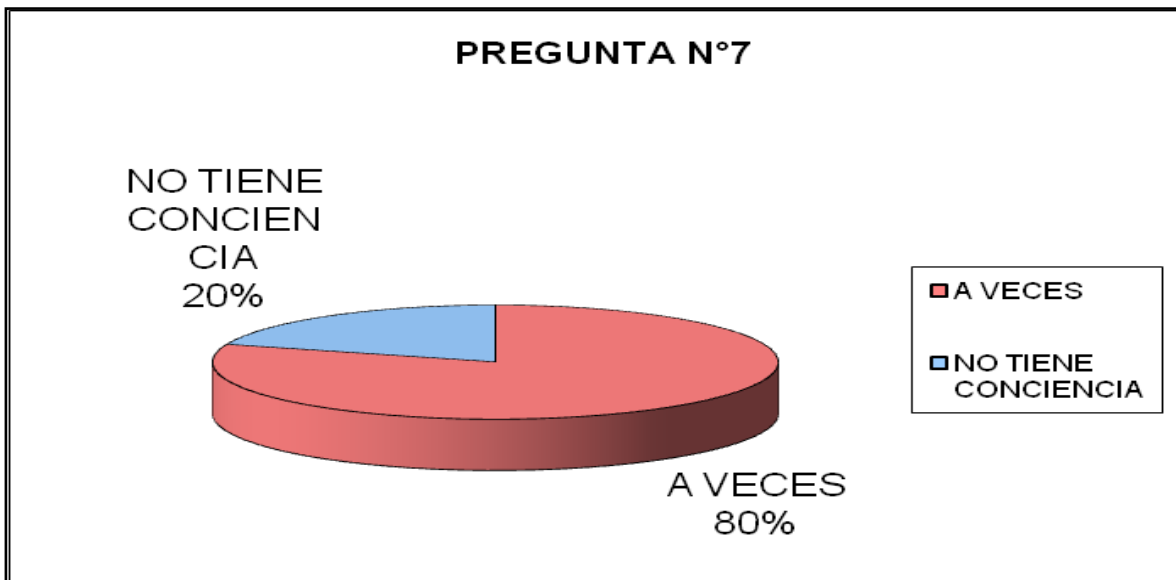
6. ¿Es usted capaz de mirar a sus estudiantes en silencio voluntario para lograr su atención? ¿Por qué?



Esta gráfica muestra, que si existe contacto visual por parte de los profesores, representado en un 90%, pese a que un 10% no mira a sus estudiantes mientras dirige la clase, impidiendo así establecer relación directa, puesto que la mirada

hace parte de la expresión corporal del ser humano, es un elemento fundamental en la comunicación no verbal. No sólo transmitimos información mediante palabras, también la mirada cumple un papel determinante en el proceso comunicativo, puesto que, el docente puede determinar el nivel de atención y comprensión de instrucciones de acuerdo con las actitudes del estudiante dentro de la clase.

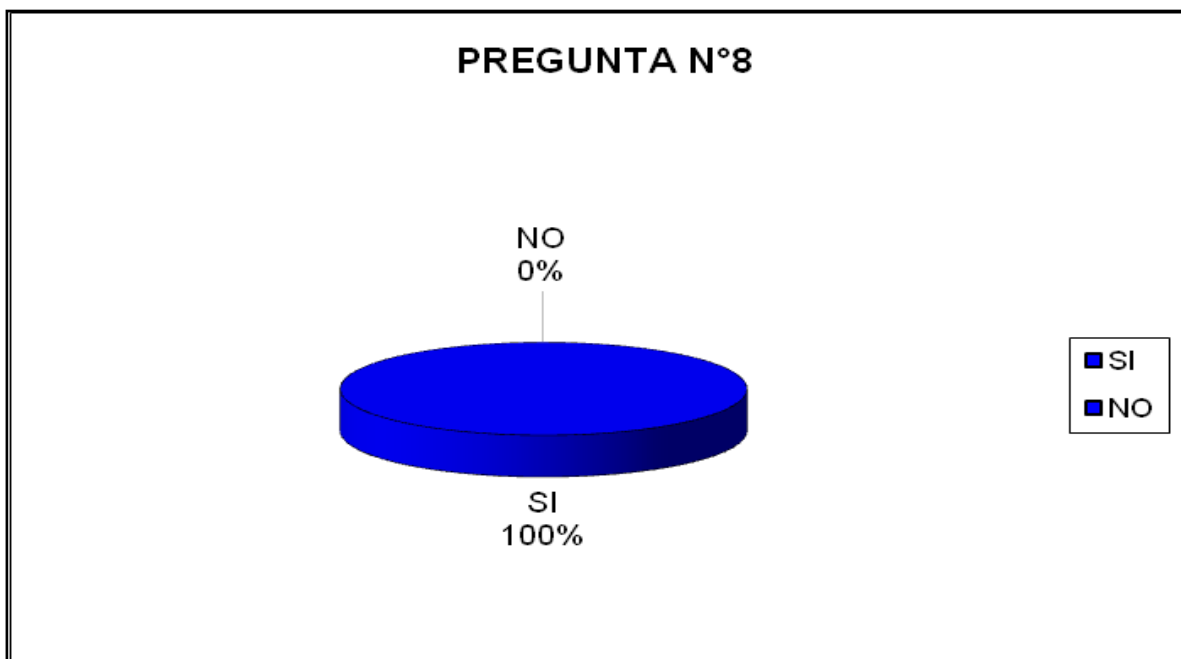
7. ¿Cuándo tiene que leer un texto en inglés frente a la clase, lo acompaña con expresión corporal?



Este resultado arroja que el 80 % de los profesores del Liceo El Rosal a veces utilizan la expresión corporal cuando tienen que leer un cuento, mientras que el 20% al parecer no tiene consciencia de ello. Esto es importante ya que, interpretar un cuento con un buen tono de voz, con una buena utilización del cuerpo permite que los estudiantes comprendan mejor la historia y esta misma cobra importancia para ellos, en este caso hay que reforzar la gestualidad y tomar

consciencia de que el cuerpo existe y es útil para emitir mensajes empleando lenguaje no verbal.

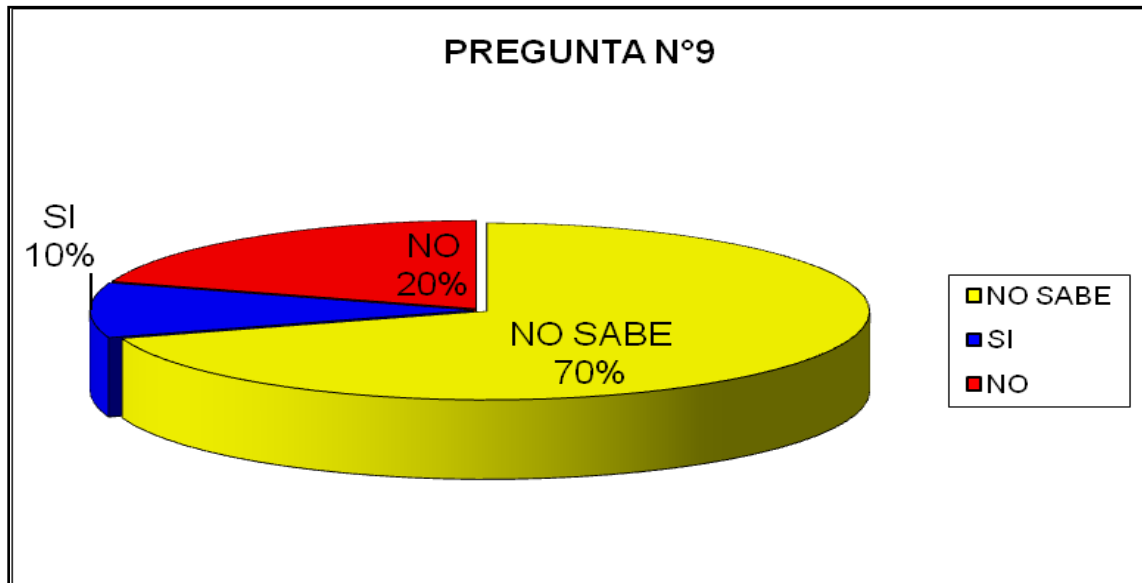
8. ¿Cree usted que si se expresa corporalmente bien, comunica mejor sus ideas?



Gracias a esta pregunta se puede visualizar la importancia que tiene la expresión corporal dentro de la comunicación, el 100% cree que si se expresa bien corporalmente, logra una comunicación efectiva. Uno de los principales objetivos de esta pregunta era reafirmar algo que la mayoría de las personas sabe, pero no aplica, tal vez porque piensan que esto es para profesionales o que simplemente esto es algo innato y que simplemente se hace y ya, pero por medio de sus mismas respuestas podemos tener plena seguridad que en la comunicación es necesario expresar algo para comunicar mejor y si vamos más allá de esta simple pregunta se puede considerar que los docentes después de conocer el porcentaje

de esta pregunta llegaran a determinar que saben que pueden comunicar mejor sus ideas pero se autoevaluaran se realmente lo hacen.

9. ¿Cuándo usted habla frente a su clase le ocurre con frecuencia quedarse sin el gesto apropiado para decir lo que quiere?

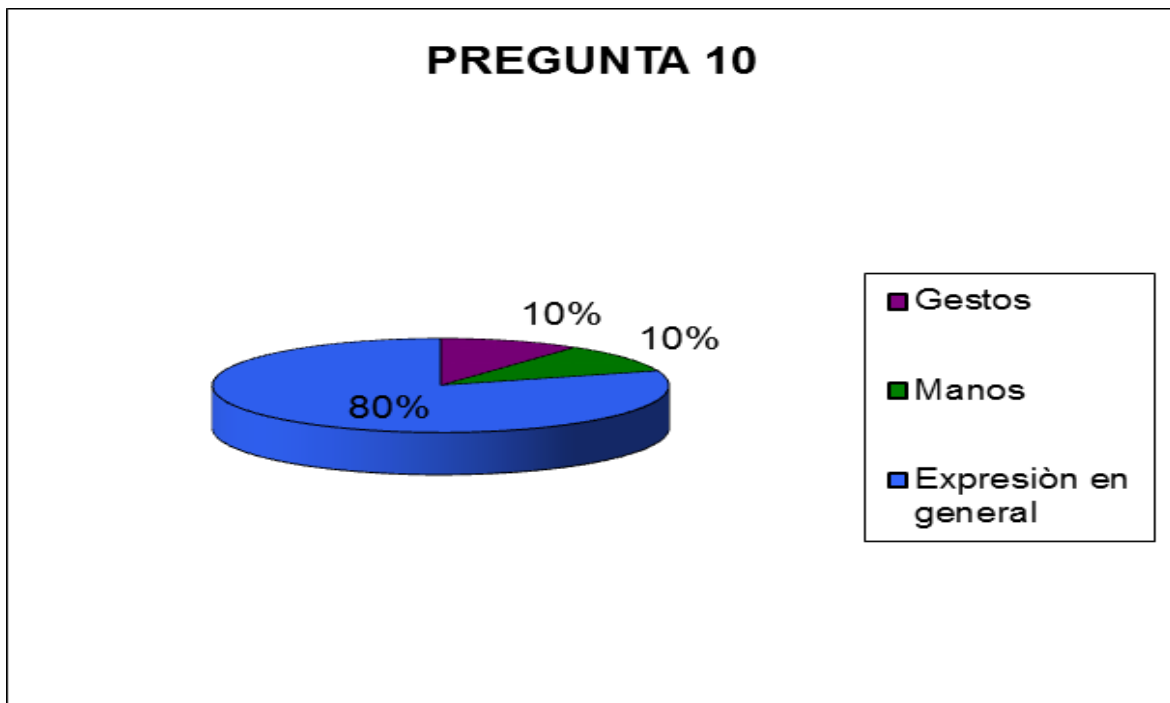


El 70% de los docentes no sabe si relaciona los gestos apropiadamente con los significados de las palabras o instrucciones al explicar, esto quiere decir que no existe una conciencia frente a los gestos que se realizan o simplemente para los docentes no es relevante el hecho de utilizarlos y no encuentran respuestas a su comportamiento como el de quedarse sin el gesto adecuado. De otro lado al 20% no le ocurre con frecuencia ya que sus gestos son lo suficientemente claros para darse a entender.

En las observaciones hechas con anterioridad se puede evidenciar en los videos que algunos gestos que tienen que ver directamente con una instrucción como sentarse, hacer silencio etc. Se hacen de una forma coherente entre el gesto y lo

que se dice, algo que evidentemente es bueno, pero hay que tener en cuenta que no solo para las instrucciones los docentes de inglés deben utilizar los gestos como herramienta al momento en el que se necesite. Finalmente, el 10% si le ocurre comúnmente. Por lo anterior se puede señalar que es importante que el docente reflexione sobre su cuerpo y lo entrene, partiendo de la comunicación verbal y no verbal, del uso de gestos para comunicar efectivamente los mensajes.

10. En su opinión ¿Cuáles son las características fundamentales de una buena expresión corporal? ¿Por qué?



En esta pregunta la mayoría de los profesores encuestados nombraron algunas características importantes como los gestos de la cara, el movimiento de las manos y la mirada, pero en la que todos tuvieron similitud fue en la expresión corporal en general, puesto que escribieron que era la característica más importante de manejar a la hora de realizar una clase de inglés.

8. IMPLEMENTACIÓN DE TALLERES.

Para implementar esta estrategia en el Liceo El Rosal, es importante conocer la definición de taller: “metodología de trabajo en la que se integran la teoría y la práctica”²¹. En esta investigación se tomó esta herramienta para llevar a la práctica lo que se conoce como expresión corporal, además, porque es importante el trabajo en equipo y la elaboración de un producto tangible y significativo. “El taller es también, una sesión de entrenamiento o guía de varios días en la cual, se hace énfasis en la solución de problemas, capacitación y requiere de la participación de los asistentes.

Cada taller está compuesto por objetivos diseñados específicamente para verificar su efectividad una vez terminada la sesión, actividades lúdicas que enseñan al docente a usar su cuerpo y gestos para emitir mensajes y transmitir ideas de manera eficiente y finalmente una reflexión hecha por ellos mismos siendo conscientes del manejo de la clase implementando esta herramienta a diario.

8.1 Desarrollo temático y contenido de los talleres

Taller de expresión corporal para docentes de inglés número 1

Este taller se trabajó a partir de actividades que ayudaron a comunicarse mejor con los alumnos, y a transmitir conocimientos de una manera más dinámica y amena con una serie de frases y palabras con el fin de que los profesores tomen conciencia de su propio cuerpo. Este taller no pretende formar actores ni enseñar técnicas de representación artística, el profesor ha de tener un talento especial para dinamizar sus clases y fomentar el aprendizaje, solo que debe explotarlo y

²¹ BENJAMIN. Coriat .El taller y el cronómetro. Madrid: Editorial Madrid siglo XXI, 1982.P.13

hacerlo más consiente. Las actividades aprendidas pueden ser utilizadas por todo profesor de inglés, facilitando la comunicación, la expresión verbal y no verbal en clase.

Objetivo general

- Comunicar con el cuerpo las diferentes frases, palabras y expresiones que se pidan en la primera actividad.

Objetivos específicos.

- sobre el uso del cuerpo.

Actividad 1 del taller n° 1

- Utilizar todo el cuerpo (manos, piernas, rostro, etc.) en la expresión de las frases, palabras.
- Sensibilizar a los docentes de inglés del colegio. Los asistentes al taller observaron parte de una grabación de una clase sin sonido, ellos decían lo que entendían a partir de lo que veían, de esta manera se dedujo que muchas veces lo que se comunica con el cuerpo es contrario a lo que se está diciendo en inglés.
- Se solicitó a los docentes que comunicaran con su cuerpo las siguientes frases:
 - Everybody swimming
 - Everybody skating

- Everybody sleeping
- Pirates
- Sailor
- Doctor
- Pay attention and close your mouth
- Open your notebook and write your homework
- Treasure
- Please, Sebastian don't do that
- I'm sick
- I'm afraid

Esta actividad determinará la capacidad que tiene cada docente al momento de explicar una palabra o frase con su cuerpo. Este taller sirvió para introducir el proyecto ayudando al profesor a ser capaz de reunir energía corporal para la expresión y puesta en escena en el aula de clase, tomando conciencia del poder del cuerpo en la expresión. Dentro de este taller se presentan actividades de expresión corporal necesarias para el desarrollo del mismo.

Los profesores no presentaron problemas en dar opiniones acertadas acerca de lo que vieron, por ejemplo se dieron cuenta que el profesor A para organizar el curso dice "one" y se toma la cintura, "two" y se toma los hombros etc. Llegando así a confundir el verdadero significado de cada número ya que el niño puede pensar que one significa cintura.

Actividad 2 del taller n° 1

- Se pidió al docente decir la siguiente frase "This is your English class and I am your teacher" de manera, triste, feliz, llorando, riendo, con rabia,

enamorado. El objetivo de este ejercicio es que los asistentes identifiquen el estado de ánimo con el que el docente dice tal frase, después ellos ordenadamente repitieron el ejercicio.

- El docente narró la historia de caperucita roja en español, pero sin producir ningún movimiento con su cuerpo de manera intencional, para que los asistentes se dieran cuenta lo difícil que es no utilizar ningún gesto para comunicar determinada acción.
- Eligieron cinco personas de los asistentes y a cada uno se le entregó un papel, el cual tenía un verbo que ellos debían representar. Por ejemplo: to cook, to take a shower, to dance, to bring, to give, to make.
- El resto de los asistentes adivinaban el verbo que se estaba presentando. Allí los profesores pueden ser parte activa involucrándose en el juego. Ésta se hizo con el fin de reflejar la capacidad que tiene cada docente al momento de explicar una palabra o frase con su cuerpo. Los profesores manifestaron interés por la actividad que se propuso. El resultado fue satisfactorio debido a que lograron comunicar con el cuerpo frases en inglés, sin embargo, no todos lo hicieron, para algunos resultó más fácil que para otros. Cabe decir, que aunque se enfatizó acerca del cuerpo y su movimiento, éste no fue muy bueno a la hora de hacerlo. Tal vez, el problema radicó en que ellos hacían los movimientos inconscientemente, solamente el gesto del rostro representaba lo que querían expresar, se dejaba a un lado las otras partes del cuerpo.

Actividad 3 del taller n° 1

- Todos los asistentes tenían que caminar en desorden alrededor del auditorio, primero lo hacían despacio y mirándose todo el tiempo, luego poco a poco iban aumentando la velocidad y debían continuar con el contacto visual. En ningún momento podían tocar a sus compañeros.
- El objetivo de esta actividad consistía en observar cómo se maneja el espacio, cómo es el contacto visual y concienciar a los asistentes que es imposible quedarse en un solo lado durante toda una clase
- Todos los asistentes caminaron en hilera uno detrás del otro, remedando los movimientos del otro, esto para observar cómo es la posición de la persona que se encuentra adelante; por ejemplo, si tiene una buena postura al caminar o si tiene buena coordinación.

Se explicó que el objetivo principal era observar cómo el espacio y el contacto visual son relevantes a la hora de guiar una clase y que para un docente debe resultar casi imposible quedarse en el mismo sitio durante el desarrollo de una clase.

En un comienzo, todos los profesores empezaron a caminar por la misma dirección, en este momento se les solicitó que llenaran espacios, y que la idea no era que todos fueran en la misma dirección; sin embargo, solo lograron hacer el ejercicio bien por unos minutos, luego volvían a caminar todos para el mismo sitio, tal vez porque no podían establecer contacto visual mientras estaban caminando y por eso no hubo comunicación entre ellos.

En el siguiente ejercicio, se les solicitó que siguieran caminando pero esta vez en hilera, uno detrás del otro alrededor del salón con el fin de que ellos mismos se dieran cuenta de la postura corporal que tienen, imitando a la persona que tenían en frente (la forma de caminar, la posición de la cabeza, los hombros, las

manos). Cada profesor debía pasar adelante de la persona que estaba imitando sin dejar de imitarla, después de terminado el ejercicio, todos hablaron acerca de sus posturas y de cómo no percibieron lo mal que se ven al caminar sin saber cómo adoptar una buena postura. Después de concluidas todas las actividades se dejó una tarea que consistía en preparar una clase de inglés que no durara más de 10 minutos. La idea era observarlos en el próximo taller.

En conclusión, los profesores mostraron interés en las actividades y participaron activamente; el taller resultó motivador puesto que todos se divirtieron pero a la vez quedaron pensativos acerca de su cuerpo, la mayoría de estos profesores poseen habilidades para gestualizar con el rostro, resultado evidenciado a través de la observación hecha por parte del autor del proyecto.

Taller de expresión corporal para docentes de inglés número 2.

Las actividades que se llevaron a cabo en este taller aclararon la importancia que tiene la mirada al momento de hacer una retroalimentación con los estudiantes. El tiempo estimado para esta actividad fue de 60 minutos.

Objetivo general

- Concienciar al profesor sobre la importancia que tiene la mirada en el aula y cómo el buen manejo de ésta, puede lograr contacto directo con el estudiante para que no se disperse fácilmente.

Objetivos específicos

- Comprometer a los profesores a utilizar la expresión corporal en la explicación de un tema.

- Sensibilizar al profesor para que sea más consciente de los gestos que los estudiantes manifiestan, ya sean de agrado, aburrimiento o si los temas están quedando claros o no.

Actividad 1 del taller n° 2

Teniendo en cuenta que cada uno de los asistentes debía traer una clase preparada, se da la indicación para que uno de ellos salga del salón, para explicar a los otros la situación que desempeñaran. Por ejemplo: “todos ustedes van a mirar intensamente al profesor que esté realizando la clase”, “ninguno va a mirar al profesor”, unos van a mirar y otros no”.

El propósito de este ejercicio, era que los asistentes se dieran cuenta que la retroalimentación se puede llevar a cabo también con la mirada, de esta forma el profesor logrará la atención de los estudiantes.

Al finalizar la explicación de la actividad, se organizó a los profesores para pasar uno por uno a compartir su clase y a cada uno se le entregó una encuesta que ayudaría a evaluar el proceso de sus compañeros durante el desarrollo de la cátedra; no se les solicitó que hicieran la clase como usualmente la llevan a cabo, realmente para que el objetivo de la encuesta fuera más acertado. La encuesta dio cuenta de la mirada, los gestos, la actitud, el entusiasmo y el porte que cada profesor tuvo en la clase que compartió. En seguida, hablaron de su propio proceso y experiencia, este fue el momento más importante de la actividad, ya que todos cayeron en cuenta que no manejan varios aspectos dentro de la clase, además les impresionó mucho no tener conciencia de algunos movimientos, gestos y tics.

La siguiente encuesta del libro “Cómo comunicar mejor”, de Guiraud Pierre fue el instrumento que se aplicó a fin de evidenciar aciertos o desaciertos al momento de enseñar inglés:²²

Marque con una X la opción que observe en el profesor.

a) Porte:

- Desenvuelto
- Nervioso
- Desconcertado

b) Entusiasmo

- Lleno de entusiasmo
- Moderado
- Sin entusiasmo

c) Actitud

- Abierta
- Intimidada
- Cohibida

d) Gestos

- Adecuados
- Inconscientes
- Inexistentes

e) Mirada

- Dirigida al auditorio (constantemente)
- Extraviada
- Nula

f) Tics

²² GUIRAUD. Pierre. Como comunicar mejor. Mexico:Editorial siglo veintes.SA.1987.P.8

- ___ Se refugia en su ropa
- ___ Se cruza de brazos
- ___ Mueve mucho las manos sin necesidad

Actividad 2 del taller n° 2

- Después de realizada la primera actividad, se hicieron las debidas observaciones y con base en la información que se tuvo en las encuestas se continuó con la explicación del por qué la importancia de la mirada para establecer contacto visual en el aula de clase.
- El grupo se sentó en el piso formando un círculo. Luego a algunos de los asistentes se les entregaron temas como: la familia, los amigos, la ropa, los animales, lugares de la ciudad, clima y adjetivos. Cada uno tuvo 10 minutos para explicar dicho tema con su cuerpo. Los demás tenían que adivinar el tema que estaba expresando.
- Cada asistente explicó de nuevo el mismo tema, pero con la posibilidad de hablar. El profesor debía identificar la actitud de cada estudiante teniendo en cuenta los gestos que hacían.

Taller de expresión corporal para docentes de inglés número 3

Este taller estuvo dirigido hacia la respiración como parte importante en este proceso de comunicación espontánea y creativa. Para el desarrollo de este taller se utilizaron materiales como: ropa (gafas, sombreros, bolsos...) El tiempo estimado para esta actividad fue de 60 minutos.

Objetivo general:

- Expresar con el cuerpo situaciones de la realidad.

Objetivos específicos:

- Desarrollar la espontaneidad en los profesores de inglés del Liceo El Rosal.
- Ampliar la imaginación en los profesores de inglés del Liceo El Rosal.
- Utilizar la respiración para regular y controlar los movimientos que proponen las actividades.

Actividad 1 del taller n° 3

Se les solicitó a los docentes que se organizaran en parejas, a cada par se le asignó un tema plasmado en tres momentos, los integrantes de cada grupo se repartieron personajes con distintas formas de ser y comportarse, de manera que podían apreciarse toda una gama de posibles expresiones. Por ejemplo, personas de distintas edades o una familia con abuelo, padres, hijos adolescentes, bebés. La palmada es la que marca el paso de una escena a otra. A una palmada de la persona que dirige el taller habrán pasado 20 años y cada uno del grupo modifica en un instante su postura y gesto creando una segunda escena. A la siguiente palmada habrán pasado otros 20 años.

Posibilidades:

- Papa e Hijo / 20 años después / Otros 20 años después.

- Preparación de la comida/ comiendo / al terminar de comer.
- Antes de empezar un examen / haciendo el examen / al terminar un examen.
- Antes de declararse al chico o chica / declarándose / después.

Después de haber hecho la introducción previa a la actividad, los profesores expresaron gran motivación ya que les hizo recordar su infancia, la primera pareja en el inicio de la actividad se vio muy segura de sus movimientos, de su postura, de su mirada, pero cuando se dio la primera palmada no descubrieron la postura adecuada ni los movimientos etc. En ese momento, se detuvo la actividad y se insistió que se sentaran para que el otro grupo hiciera su trabajo; este grupo se comportó de la misma manera, así que nuevamente se pidió que se sentaran, inmediatamente después se solicitó cerrar los ojos e imaginar cómo iban a estar en 20 años haciendo énfasis en la postura que tendrían, movimientos y su estatus social, pasados 5 minutos se les dijo que aumentarían otros 20 años. Cuando terminó el ejercicio se retomó la actividad principal, la cual fue todo un éxito, los movimientos fueron los correctos los gestos y las posturas adecuadas ya que recordaron las observaciones hechas, dando prioridad a representar con sus gestos y actitudes lo que se les estaba diciendo, olvidando la pena, el miedo a la burla, entre otros.

Actividad 2 del taller n° 3

Con anterioridad el orientador les solicitó a los profesores que trajeran todo tipo de ropa y complementos (chaquetas, pantalones, faldas, batines, pijamas, sombrero, guantes, bufanda, etc.). Después, debían imaginar que estaban en grandes almacenes y que era la época de las rebajas, toda la ropa se colocó en el centro

del gimnasio y con los elementos trabajados en las anteriores sesiones, se les pidió que utilizaran el espacio sin molestar a nadie, jugando con los encuentros, utilizando los niveles bajo, medio y alto. Los docentes llevaron a cabo los siguientes pasos:

- Comienza la música y todas las personas van observando la ropa que hay allí expuesta y van probando diferentes prendas, en ese momento puede surgir cualquier tipo de comunicación no verbal.
- La música se detiene y los docentes deben quedar quietos como en una foto en el lugar donde están. Cuando comienza la música de nuevo, siguen probándose ropa pero en menor tiempo, más rápido, como si tuvieran mucha prisa.
- De nuevo, la música se detiene y los profesores se vuelven a quedar quietos simulando una foto pero deben estar comunicándose con otra persona bien sea en la distancia o estando en contacto con ella. Cuando comienza la música, se generan situaciones de encontrar dos personas la misma prenda y se produce un juego para apoderarse de la misma.

Los profesores empezaron la actividad, fueron de compras, se paralizaron cuando la música se detenía, pero en la comunicación con el otro no llegaron a un acuerdo. No había orden en la comunicación ni comienzo ni final, sin embargo, en este momento, la actividad debió detenerse y explicar que la mayor dificultad fue no haber observado al otro, que nos fijamos solamente en lo que queríamos comprar y no en lo que el otro quería expresar o comunicar, por ese motivo no entendían el mensaje del otro y se formuló el siguiente interrogante a manera de reflexión si realmente en el aula de clase nosotros observamos lo que expresa el estudiante, después de terminada la reflexión se continuó con la siguiente

actividad, la cual mejoró significativamente, ya que tuvieron en cuenta su entorno y al otro, pero no finalizó de una manera satisfactoria puesto que no se supo quién se llevó la prenda que todos querían. En conclusión, la actividad no tuvo mayor dificultad, pero todavía se ve que los movimientos son forzosos y que les falta observar y entender al otro. Esto indica que el docente debe entender que en el aula los alumnos existen y que ellos se están comunicando todo el tiempo con sus gestos, sus posturas y sus movimientos, además esto puede servir para reconocer el grado de satisfacción del estudiante en la clase, determinando su grado de atención y comprensión.

Actividad 3 del taller n° 3

Se trabajó en grupos, uno de ellos llevó 4 pinzas y el otro grupo ninguna. El trabajo consistía en la caza de pinzas, no se permitía tener contacto entre sí, se debía respetar el espacio propio, y sólo podían llevarse una pinza si la persona no realizaba una escultura que expresara un sentimiento. Por último se colocan las pinzas en la articulación de la cadera y de los hombros y para evitar que las cojan se deben mover dichas articulaciones. Sólo se pueden cazar pinzas cuando pare la música. Se trabajó de forma individual, se devolvieron las pinzas para no hacer daño y el juego consistía en que todos podían tocar cualquier articulación de los compañeros, pero cuando se tocaban debían iniciar y entrar al suelo por la parte indicada, este último trabajo es interesante hacerlo en dos grupos ya que uno observa si repite el inicio del movimiento por la parte que se les indica.

Por otra parte, los profesores después de trabajar el juego de las pinzas se sintieron más confiados y todos expresaron de manera muy sincera que se sentían más liberados en todo lo que tiene que ver con su cuerpo; así mismo concluyeron que cada estudiante merece atención y que si la indicación dada es

clara habrá éxito en la actividad, de lo contrario los estudiantes se encontrarán perdidos al escuchar las instrucciones del profesor. Durante 5 minutos se discutió la importancia de utilizar el cuerpo en pro de crear mejor comunicación en el aula.

Taller de expresión corporal para docentes de inglés número 4

El propósito fundamental de este taller fue expresar con su cuerpo y postura diferentes acciones, siendo consciente de la relación entre peso – equilibrio y de la percepción interna de la posición. Antes de empezar este taller, se comenzó a hacer un pequeño calentamiento a nivel articular incidiendo en la cintura escapular y en la articulación de codos y muñecas, para esto se les indicó que hicieran movimientos circulares con cada una de sus articulaciones.

Objetivo general

- Vivenciar la relación entre peso y equilibrio, conciencia del cuerpo, desarrollo del sentido kinestésico, percepción interna de la posición.

Objetivos específicos

- Manejar el espacio total expresando algo con el cuerpo.
- Interiorizar el centro de gravedad del cuerpo.
- Confiar en el otro.

Actividad 1 del taller n° 4

La actividad consistía en desplazarse con la cadera muy cerca del suelo utilizando sobre todo la posición cuadrúpeda. Si se encontraban con un

compañero debían resolver la situación de la mejor forma posible, ya fuera pasando por encima o apoyándose sobre él. Se utilizó música de percusión porque ésta permite mantener la concentración en los movimientos que va realizando con su cuerpo.

Se propone que ahora la cadera sea la que dirija el movimiento, es decir los isquiones tiran hacia el techo y pensamos en que nuestra cabeza siempre está en oposición, es decir, cuando la cadera sube la cabeza baja, como un tentetieso.

Actividad 2 del taller n° 4

Por parejas de nuevo. Una persona tenía una cuerda imaginaria y la ataba en una parte del cuerpo de su compañero y debía guiar tirando de la cuerda, la dirección la marcará la parte del cuerpo que haya sido atada. Se iba cambiando la cuerda teniendo en cuenta conceptos trabajados:

- Esquema corporal (independencia segmentaria).
- Espacio (proyección del movimiento).

Taller de expresión corporal para docentes de inglés número 5

Esta actividad sirvió para ejercitar correctamente la respiración y descubrir los diferentes tipos de respiración que hay, además, se trabajaron gestos, observación, cooperación, control postural y comunicación con el otro. Para empezar el taller los docentes debían acostarse en el suelo en tendido supino en posición anatómica, a fin de empezar a trabajar la respiración comenzando con la diafragmática, torácica y clavicular, se les transmitió la idea que a través de la expiración del aire, nuestro cuerpo va tomando más contacto con el suelo así nos sentimos mucho más firmes y seguros.

Objetivo general

- Expresar a través de los gestos acciones que se realizan en clase.

Objetivos específicos

- Observar al compañero para imitar la postura y controlarla.
- Interactuar con el compañero para controlar las posturas.

Actividad 1 del taller n° 5

Se organizaron en grupos sentados en círculo. La actividad consistía en expulsar o tomar el aire con uno o varios impulsos por la concentración diafragmática. Posibilidades: Respirar pausa y relajadamente utilizando poco aire, inicialmente tomando el aire en un impulso corto, de poca intensidad, para expulsarlo suavemente poco a poco. Se toma más aire de una vez y soltamos controlada y suavemente, tomar con dos impulsos y soltar igual, tomar con tres impulsos y soltar igual. Repetir lo mismo desde el principio. Esta vez impulsando la salida del aire y tomándolo suavemente, siempre con el vientre. Se reflexionó en círculo sobre la sesión realizada.

8.2 Aplicación de los talleres

Cada una de las actividades giró en torno al movimiento del cuerpo en general, con la ayuda de los sentidos, favoreciendo considerablemente el logro de los objetivos propuestos para cada taller; se utilizaron recursos visuales (ropa,

objetos, encuestas), auditivos (CD, videos, etc.) y corporales (mímica, gestos, sonidos).

8.3 Análisis aplicación de talleres

Durante los talleres aplicados, se logró constatar que existen varios inconvenientes en el proceso de enseñanza de la lengua extranjera por utilizar los gestos inapropiados dentro de la clase, por ejemplo: no acompañar las instrucciones con el gesto adecuado, no tener en ocasiones conexión entre lo que dice y lo que hace con el cuerpo, no manejar el espacio del salón de clase etc. Sin embargo, estas dificultades que sirvieron para dar validez y apoyar aún más esta investigación, gracias a la capacitación referente a talleres de expresión corporal inmersos en la clase de inglés, evidencia notoria en el video que se grabó para dar cierre a la investigación, producto final (verificación de los objetivos propuestos) en donde el profesor dirigió su clase en forma más segura, estableció conexión directa entre la palabra y el texto, manejó eficazmente el espacio

Mediante la observación y comunicación directa con los asistentes, se pudo percibir que en los primeros dos talleres se sintieron un poco incómodos porque no sabían a qué se enfrentaban, pero mientras iban haciendo las actividades se iban sintiendo mejor, no obstante, le informaron al orientador que aunque un poco difícil para ellos, poco a poco se fueron integrando, ya que las actividades eran bastante motivadoras y debían estar en constante movimiento.

Un componente fundamental de los talleres fue la evaluación, la cual se realizó al finalizar cada uno de ellos. En la evaluación el docente expresaba lo que había aprendido y la aplicación en su labor cotidiana como docente de inglés, si en realidad los talleres le eran significativos; una vez desarrolladas todas las actividades, el tallerista aplicó una encuesta (Ver anexo 3) con el objetivo de

determinar el grado de satisfacción de los docentes vinculados al proyecto frente a las nuevas herramientas (gestos, uso del cuerpo) aprendidas, importantes al dirigir una clase de inglés, los resultados arrojaron una respuesta satisfactoria en un ciento por ciento. Sin embargo, los docentes afirmaban que los componentes que envolvían la expresión corporal eran bastantes y abarcarlos en tan poco tiempo era complicado, por esta razón, se les dio a conocer que uno de los objetivos de los talleres era promover la importancia de la expresión corporal y cómo ésta podía servir de instrumento esencial para la clase de inglés.

Además, los talleres no pretendían desarrollar a la perfección la expresión corporal en su totalidad en los docentes, ya que este es un trabajo continuo y requiere de un entrenamiento constante, sino que lo más importante era fortalecer el uso de la expresión corporal y gestual en los procesos de enseñanza del inglés. También fomentar algunas técnicas de expresión corporal de las que pudieran hacer uso los profesores de inglés. Frente a estos objetivos los docentes se mostraron satisfechos, puesto que después de haber participado en los talleres, expresaron haber cambiado su quehacer en clase y hasta en su vida cotidiana. Además de la importancia de comunicar con el cuerpo en general, de utilizar el tono adecuado de voz y establecer una comunicación con los estudiantes de manera más eficaz y sobre todo a la hora de hacer entenderse en inglés. (Ver anexo 3)

9. CONCLUSIONES

La importancia de esta investigación reside en la intención de desarrollar la expresión corporal como estrategia pedagógica en los procesos de la enseñanza del inglés, mediante talleres los cuales se crearon para tal fin. Este proyecto hizo énfasis en el desarrollo e implementación de talleres de expresión corporal en el aula valiéndose de algunas técnicas y ejercicios para mejorar la comunicación verbal y no verbal.

Es importante tomar conciencia de que el aula puede ser un espacio interactivo en donde se le proporcionan al estudiante ayudas o herramientas para que él entienda qué se le está comunicando y así, pueda desarrollar con mayor precisión las cuatro habilidades comunicativas: escuchar, hablar, escribir y leer a través de recursos como el cuerpo, el manejo de la voz y los gestos por parte del profesor.

En esta investigación, se comprobó por medio de una filmación que después de comparar la clase inicial con la observada al final del proceso, los profesores en sus clases se expresaron más con su cuerpo, estableciendo conexión con lo que decían. Además, los niños asimilaron de manera eficaz lo que el profesor quería expresar, gracias a sus gestos y a su tono de voz.

Se ratificó que la mayor dificultad que poseían los profesores del Liceo el Rosal no radicaba en el uso del inglés, sino en mejorar su expresión corporal al momento de comunicar ideas a sus estudiantes en inglés. Dicha dificultad está directamente relacionada con la poca importancia que se otorga al cuerpo, a la mirada, la voz y a los gestos, desconociendo de esta manera que éstas son herramientas excepcionales en la enseñanza de una lengua extranjera. El docente por su parte, debe crear hábitos en donde utilice la mirada, la voz de manera consciente para que saque más provecho de su cuerpo en todas sus clases.

Al iniciar, los docentes que hicieron parte de la investigación tenían falencias en cuanto al uso de la expresión corporal al impartir una clase de inglés, gracias a su disposición y auto-reflexión; el trabajo realizado permitió evidenciar un cambio positivo dado que sus clases de ahora en adelante utilizarán estas herramientas a fin de garantizar mayor comprensión por parte de sus estudiantes y a su vez identificar falencias manifestadas por ellos durante la clase a través de gestos y movimientos.

10. BIBLIOGRAFÍA

- ANGEL MORENO, Carolina y BOZZI ANGEL, M^a Claudia. La comunicación de los gestos. Trabajo de grado. Facultad de comunicación. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, 1985.
- BENJAMIN. Coriat .El taller y el cronómetro. Madrid: Editorial Madrid siglo XXI, 1982.
- BRAVO SALINAS. Nestor H. Estrategias pedagógicas. Universidad del Sinu. 2008.
- BROUGHTON. George. Teaching English in a Foreign Language .Oxford University. Oxford City: Routledge & kegan, Paul LTDA, 1986.
- CAMARGO ALMEIDA. Yaneth. Influencia del lenguaje no verbal en la Enseñanza de una lengua. Trabajo de grado. Facultad de educación. Pontificia Universidad Javeriana, 1989.
- GUIRAUD. Pierre .La semiología. Novena Edición. México: Editorial siglo veinte y uno editores SA. 1982.
- HALL. ET. The silent way. segunda edición. New York: Doubleday, 1959.
- HALL. ET. The hidden Dimension Cuarta Edición. New York: Doubleday, 1966.

- HALLIDAY. Mack .El lenguaje como Semiótica Social. México: Fondo de cultura económica, 1982.
- KEMMIS. Stephen. La investigación acción participativa. Inicios y desarrollo. Bogotá, 1998.
- KNAPP. Mark. La Comunicación no verbal el cuerpo y el entorno. Barcelona: Paidós, 1980.
- LEANCH. Edmund. Cultura y comunicación. La Lógica de la Conexión de los Símbolos. España: Siglo veinte y uno Editores S. A. 1976.
- Legislación Educativa Colombiana. 1991-2003.Edición Especial: Canapro: Bogotá D.C, 2003.
- MENDEZ ALVAREZ. Carlos Eduardo. Diseño y desarrollo del proceso de investigación. Limusa. Tercera Edición, 2006.
- Ministerio de Educación Nacional. Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras. Primera Edición. Bogotá. Corporación Editorial Magisterio, 2006.
- MORAIN. Genelle. Kinesics and cross-cultural understanding. Universidad de Georgia: Editorial Cambridge, 2001.
- NIÑO PÉREZ. Víctor. Los Medios Audiovisuales en el Aula. Primera Edición. Corporación Editorial Magisterio. Bogotá, 2005.

- RICHARDS. Hill. Classroom Language. Segunda Edición. Oxford University press, 1971.
- SAMPIERI. Hernandez. Metodología de la investigación. Perú. McGraw-Hill, 2007.
- SERRANO. Sebastián. Elementos de lingüística. Segunda Edición. Barcelona: Editorial Anagrama, 2003
- TOBON. Rogelio. Estrategias comunicativas en la educación. Primera Edición. Universidad de Antioquia editorial: Udea, 2003.
- WOLF. Charlotte. Psicología del Gesto. Barcelona: Paidós, 1995

10.1 CIBERGRAFIA

- BULWER, John, Quirología y el lenguaje natural de la mano, [en línea], USA, [citado 22-03-2011], Formato html, Disponible en internet: [http: // www.Booksgoogle.com.co](http://www.Booksgoogle.com.co), 2003.
- MEHRABIAN, Albert. Comunicación verbal y no verbal, [en línea], México, [citado 22-03-2011], Formato html, Disponible en internet: [http: // www.Booksgoogle.com.co](http://www.Booksgoogle.com.co), 2003.

11.ANEXOS.

ANEXO 1

ENCUESTA DIRIGIDA A PROFESORES DE INGLÉS GRADO CUARTO Y QUINTO LICEO EL ROSAL

1. ¿Conduce la totalidad de la clase en inglés?

a. Si ___

b. No ___

¿Por qué?

2. ¿Qué clase de gestos realiza cuando saluda a sus estudiantes en la clase de inglés? (Levanta la mano, hace la venía, da la mano a los estudiantes, o no hace nada)

3. ¿Durante la explicación de un tema en inglés (Vocabulario, expresiones, gramática, etc.) utiliza la expresión corporal como estrategia de enseñanza? ¿En qué casos sí y en qué casos no?

a. Si ___

b. No

4. ¿Considera que la expresión corporal que emplea en clase de inglés es una herramienta eficaz para una mejor comunicación entre ustedes y sus estudiantes?

a. Si ___

b. No ___

¿Por qué?

5. ¿La expresión corporal que usa durante la explicación de un tema en su clase es consciente o inconsciente?

¿Por qué?

6. ¿Es usted capaz de mirar a sus estudiantes en silencio voluntario para lograr su atención?

a. Si ___

b. No ___

¿Por qué?

7. ¿Cuándo tiene que leer un texto en inglés frente a la clase, lo acompaña con expresión corporal?

a. Si ___ b. No ___

¿Por qué?

8. ¿Cree usted que si se expresa corporalmente bien, comunica mejor sus ideas?

a. Si ___ b. No ___

¿Por qué?

9. ¿Cuándo usted habla frente a su clase le ocurre con frecuencia quedarse sin el gesto apropiado para decir lo que quiere?

a. Si ___ b. No c. No sabe

¿Por qué?

10. En su opinión ¿Cuáles son las características fundamentales de una buena expresión corporal?

¿Por qué?

ANEXO 2

Diario de campo

Primera observación profesor A

La profesora llegó al salón a las 7 de la mañana, y lo primero que hizo fue pegar una cartelera en el tablero, acerca del árbol genealógico (la familia). Sin embargo los estudiantes no prestaron ninguna atención en ese momento los estudiantes estaban en pleno desorden; pasados unos minutos la profesora empezó a hablar diciendo “We are going to sing a song about the family” moviéndose de lado a lado como si tuviera afán, algo que ayudó a que los estudiantes no entendieran y siguieran en el mismo desorden. Hasta ese instante la profesora no ha logrado llamar la atención debido a que no subió la voz, o se quedó observándolos en silencio para que se dieran cuenta que estaban frente a ellos, de repente, llama a uno de sus alumnos y le pide que pase al tablero “ go to the board”, pero en ningún momento le señala ni hace un gesto indicándole lo que debe hacer. Allí se puede observar, que el alumno no entiende la instrucción debido a que esta instrucción no está acompañada de un gesto o movimiento claro. Después de repetirle varias veces va hacia donde está la niña y la lleva hasta el frente y le dice “stay here and sing” cuando dice esto, sus manos están sobre la niña y su cuerpo está rígido en frente de ella, la niña solamente la observa y se queda ahí; la profesora se desplaza hacia la grabadora y coloca una canción que los estudiantes empiezan a cantar, ella los motiva a que canten más fuerte mediante el movimiento de sus manos abiertas varias veces de abajo hacia arriba y automáticamente empezaron a cantar más fuerte. Esto quiere decir que la profesora se ayudó de este movimiento para hacerse entender mejor, además mira al estudiante que tiene en frente y con el mismo gesto lo invita a cantar.

Cuando la canción termina la profesora da las siguientes instrucciones: “You have to show us your family”, esta instrucción la acompañó señalando a los estudiantes de una forma inconsciente y con unos movimientos que no tenían nada que ver con la instrucción, por consiguiente los estudiantes no entendieron la instrucción, posteriormente ella se acercó a uno de los estudiantes, lo pasó al frente y le dijo en español que mostrara su foto familiar y presentara a su familia en frente de todos.

Con esto se evidencia, la imposibilidad de la profesora para hacerse entender y ello debido a que no encuentra la forma adecuada para hacerlo como por ejemplo mediante un gesto, un dibujo, un movimiento etc. Cada niño empezó a presentar su familia en inglés, pero nadie prestó atención debido a que la profesora estaba cerca de ellos para escucharlos y en momentos daba la espalda a los estudiantes. Una vez pasaron todos los estudiantes les dijo “groups” moviendo un brazo en círculos inconscientemente para que ellos comprendieran, los niños empezaron a hacer grupos y luego de estar organizados les dijo “open your book” pero sus brazos estaban encima del escritorio y no generó ningún tipo de expresión corporal, en consecuencia, los estudiantes la miraban pero no sabían qué hacer. La profesora se desplazó por todos los grupos diciendo lo que debían hacer (en español) y los estudiantes comenzaron a trabajar en el libro. Finalizada la clase, la profesora se despidió de los estudiantes en inglés y salió rápidamente del salón.

En resumen durante la clase, la docente logró hacerse entender en muy pocas ocasiones, solamente cuando acompañó lo que dijo con un gesto, movimiento etc. Pero en la mayoría de veces se desplazaba con tal rapidez que era casi imposible que los estudiantes la siguieran con la mirada asimismo su expresión corporal fue difícil de detectar.

Segunda observación profesor C

La clase empezó a las 7:05 de la mañana, todos los estudiantes estaban dentro del salón y éste se encontraba arreglado para la clase, es decir, el profesor 10 minutos antes había puesto 7 dibujos en el tablero que al parecer contaban una historia. La entrada del profesor estuvo mejor que la primera observación, puesto que entró de una manera muy natural y saludó moviendo su cabeza hacia arriba primer indicio de expresión corporal que alienta el trabajo de los talleres ya que muestra su primer conexión entre la palabra y la expresión corporal; después de esto, el profesor dijo OK “everybody sit down” y moviendo sus brazos de arriba hacia abajo logró que se sentaran, los estudiantes comprendieron la instrucción sin ningún problema, esto lo hizo de manera tranquila, natural y sobretodo consciente, algo que no se pudo ver en la primera clase que se observó, no es que la profesora en la primera observación no tuviera ningún tipo de expresión, simplemente no tenía conciencia de lo que hacía cuando daba la instrucción; además hacía movimientos bruscos y sin conexión con lo que se decía. Pasados los minutos, el salón se encontraba en completo desorden ya que los alumnos no se quedaban en silencio y hablaban en un tono muy alto, así que el profesor contó los números hasta diez levantando sus brazos y ayudando el conteo con sus dedos, esto permitió que se quedaran en silencio y prestaran atención en ese momento el profesor dijo “everybody” stand up y sube sus hombros y brazos, otro movimiento que está ligado con lo que dijo, después les dijo “jump, jump” y empezó a saltar el mismo en su puesto además, se puso las manos al lado de la cabeza poniéndolas en forma de conejo y dijo “like a Rabbit” y todos los estudiantes se veían más motivados y lo imitaban cada vez que saltaba. Es notorio que el docente en esta instancia, ya no se está limitando a mover solamente los brazos si no que ahora involucra todo el cuerpo, llamando más la atención de los estudiantes y esto se ve en la actitud positiva que muestran, así en el transcurso de la primera parte de la clase siguió con las siguientes oraciones

para establecer el orden: “everybody” sleeping poniéndose las manos en la mejilla simulando estar dormido, “eat” a banana mostrando con las manos como si la tuviera y después hacia la mímica de pelar y comer cuando lo hacia sus gestos eran de agrado, “everybody” skating arrastrando los pies por el suelo y moviéndose como si estuviera haciéndolo, por último para empezar la clase que preparó dijo “everybody sit down” y automáticamente los estudiantes se sentaron.

El profesor se acercó al tablero después de que todos estaban prestando atención y escribió el título de la lección (treasure island) y dijo que era una historia, señalando los cuadros que estaban en el tablero. Después, fue hasta donde estaba la grabadora y puso la historia, mientras lo estudiantes escuchaban el profesor señalaba la escena que iba pasando en el dibujo; en un momento, algunos estudiantes empezaron a hablar y el profesor los llamó por su nombre y siguió la clase, en este caso como se trabajó en los talleres, ha debido utilizar contacto visual para controlar este tipo de situaciones que interrumpen la actividad. Sigue avanzando la historia y el profesor sigue señalando con su dedo índice los personajes que en ella intervienen. Se puede decir en este momento que los movimientos que hizo con su mano fueron adecuados y llevaron al estudiante a seguir la secuencia de la historia; en la anterior clase solamente ponía la grabación y se quedaba al lado de la grabadora esperando a que terminara.

Al terminar la historia da varias instrucciones y señala uno de los dibujos diciendo “this picture”, sin embargo, esto no es adecuado ya que el cuerpo se encuentra retirado del tablero y debería utilizar “that” para que lo que dice concuerde con lo que expresa.

Luego coloca el cassette de nuevo, diciendo “the first one” levantando su dedo índice, mostrando que es la imagen número uno, mientras el listening avanza el

profesor se queda allí y cuando escucha el verbo drink hace el gesto apropiado, cabe mencionar, que durante todo el listening no hace más gestos. Al terminar el ejercicio de listening se dirige con las siguientes preguntas:

What is the meaning of treasure? Señalando la palabra con el marcador, “what is the meaning of sailor?” y hace la representación de un capitán,” what is sca?” Acompañando la palabra con un movimiento ondulatorio con la mano izquierda, Who calls the doctor? y representa un teléfono con su mano izquierda, en algunas de estas preguntas arruga la cara en señal de duda. Are the pirates good or bad? Levantando el pulgar cuando dice “good” y volteándolo cuando dice “bad” además agrega con su rostro un gesto de desagrado y otro de desagrado, “can you see any knife?” Esta pregunta la hace con un movimiento de la mano imitando tener un cuchillo y el gesto de su rostro es de disgusto. Al terminar las preguntas da otras instrucciones que son: “You are going to draw”, “you are going to choose one of these pictures” señalando las imágenes con la mano, and “you must draw”, for example I like this picture” (señala la imagen con el dedo índice) “draw this picture in my English notebook”, dibujando una imagen en el tablero pero pierde la atención de los estudiantes, ya que no los mira cuando da la instrucción. Durante el ejercicio el profesor, se desplaza por todo el salón revisando que los estudiantes estuvieran haciendo la actividad con la sorpresa que muy pocos no entendieron la instrucción, elemento importante para la investigación, puesto que en este momento se demuestra que la capacidad de atención de los estudiantes mejoró bastante gracias al trabajo gestual y corporal del profesor al momento de guiar toda la clase.

Finaliza la clase diciendo: “Tomorrow we are going to listen again” haciendo un movimiento con la mano saliendo de atrás para adelante, “that’s all for today “y termina moviendo su mano abierta de izquierda a derecha, a la altura del mentón.

Durante la clase, se destacó que el profesor constantemente utilizó recursos visuales, movimientos, gestos, posturas las cuales ayudaron al desarrollo de la clase en lengua extranjera, se notó el cambio en cuanto a la atención y motivación del estudiante y lo más importante que el profesor no se vio tan desgastado a la hora de hacerse entender, ya que como se pudo visualizar se valió de herramientas dadas en los talleres para así, lograr mejor desempeño; sin embargo, el único punto que se debe tomar en consideración es el contacto visual puesto que el contacto con los estudiantes se perdió en una ocasión cuando se dedicó a pintar en el tablero para que le entendieran la instrucción, claro está es de felicitar el esfuerzo realizado por este docente y su motivación por dar a entender las instrucciones haciendo uso de elementos corporales y gestuales.

ANEXO 3

ENCUESTA DE SATISFACCIÓN DEL PROYECTO APLICADA A LOS DOCENTES QUE HICIERON PARTE DE ÉL.

¿Cómo se sintieron con las actividades?

¿Alguna vez había pensado en la importancia que tiene el cuerpo, la mirada, los gestos, la respiración al momento de enseñar una Lengua Extranjera?

a. Sí _____

b. No _____

¿Por qué?

ANEXO 4

11.1 Glosario

Articulación: Una articulación o articulación anatómica es la unión entre dos o más huesos próximos. La parte de la anatomía que se encarga del estudio de las articulaciones es la artrología. Las funciones más importantes de las articulaciones son de constituir puntos de unión del esqueleto y producir movimientos mecánicos, proporcionándole elasticidad y plasticidad al cuerpo, además de ser lugares de crecimiento.

Comunicación: es el proceso mediante el cual se puede transmitir información de una entidad a otra. Los procesos de comunicación son interacciones mediadas por signos entre al menos dos agentes que comparten un mismo repertorio de signos y tienen unas reglas semióticas comunes.

Comunicación no verbal: La comunicación no verbal es el proceso de comunicación mediante el envío y recepción de mensajes sin palabras, es decir, se da mediante indicios, signos y que carecen de estructura sintáctica verbal, es decir, no tienen estructura sintáctica por lo que no pueden ser analizadas secuencias de constituyentes jerárquicos.

Estos mensajes pueden ser comunicados a través de gestos, lenguaje corporal o postura, expresión facial y el contacto visual, la comunicación de objetos tales como ropa, peinados o incluso la arquitectura, o símbolos y la infografía, así como a través de un agregado de lo anterior, tales como la comunicación de la conducta. La comunicación no verbal juega un papel clave en el día a día de toda persona.

Comunicación verbal: La comunicación verbal puede realizarse de dos formas: La Comunicación oral, a través de signos orales y palabras habladas, la comunicación escrita, es por medio de papel o mensajes CSM.

Diafragma: El diafragma ([TA]: diaphragma) es un músculo que separa la cavidad torácica de la abdominal; el término proviene del latín diaphragma, y éste del griego διάφραγμα (diáfragma), siendo diá: 'a través de' o 'diferencia'; phrag: 'separación', y -ma.

Es un músculo en forma de bóveda que cierra por arriba (donde es convexo) la cavidad torácica y limita por abajo (donde es cóncavo) la cavidad abdominal.

Emisor: Es uno de los conceptos de la comunicación, de la teoría de la comunicación y del proceso de información. Técnicamente, el emisor es aquel objeto que codifica el mensaje y lo transmite por medio de un canal o medio hasta un receptor, perceptor y/u observador. En sentido más estricto, el emisor es aquella fuente que genera mensajes de interés o que reproduce una base de datos de la manera más fiel posible sea en el espacio o en tiempo. La fuente puede ser el mismo actor de los eventos o sus testigos. Una agencia que se encarga de reunir noticias puede ser llamada fuente, así como cualquier base de datos que sea considerada fiable y creíble.

Gesto: Movimiento de la cara, las manos u otra parte del cuerpo, con el que se expresa una cosa, especialmente un estado de ánimo: cuando hablamos, acompañamos las palabras con gestos; hizo un gesto afirmativo con la cabeza.

Acción realizada por un impulso o sentimiento, especialmente cuando con ella se muestra educación, delicadeza o cariño: hizo un gesto de impaciencia; fue un gesto muy bonito por su parte enviarle una postal.

Isquiones: El isquion (latín ischium) es cada uno de los huesos situados en la pelvis que forman parte de cada coxal, al fusionarse con el ilion y el pubis. Es divisible en dos porciones: el cuerpo y la rama del isquion.

Lingüística: La lingüística es el estudio científico tanto de la estructura de las lenguas naturales como del conocimiento que los hablantes poseen de ellas. La palabra «lingüista» se encuentra por primera vez en la página 1 del tomo I de la obra *Choix des poésies des troubadours* escrita en 1816 por Raynouard. La palabra «lingüística» aparece por primera vez en 1883. No obstante, no fue hasta el *Cours de linguistique générale*, atribuido a Ferdinand de Saussure, cuando se le brindó a esta ciencia su registro civil de nacimiento.

Mensaje: en el sentido más general, es el objeto de la comunicación. Está definido como la información que el emisor envía al receptor a través de un canal determinado o medio de comunicación (como el habla, la escritura, etc.); aunque el término también se aplica, dependiendo del contexto, a la presentación de dicha información; es decir, a los símbolos utilizados para transmitir el mensaje. Cualquiera que sea el caso, el mensaje es una parte fundamental en el proceso del intercambio de información.

Movimiento: el movimiento es un fenómeno físico que se define como todo cambio de posición en el espacio que experimentan los cuerpos de un sistema con respecto a ellos mismos o a otro cuerpo que se toma como referencia. Todo cuerpo en movimiento describe una trayectoria.

La descripción y estudio del movimiento de un cuerpo exige determinar su posición en el espacio en función del tiempo. Para ello es necesario un sistema de referencia o referencial.

Paralingüística: La paralingüística es parte del estudio de la comunicación humana que se interesa por los elementos que acompañan a las emisiones propiamente lingüísticas y que constituyen señales e indicios, normalmente no verbales, que contextualizan, sugieren interpretaciones particulares de la información propiamente lingüística.

Receptor: Un receptor es una persona o un equipo que recibe una señal, código o mensaje emitido por un transmisor, enunciante o emisor. El receptor es aquella persona a quien va dirigida la comunicación; realiza un proceso inverso al de emisor, ya que descifra e interpreta los signos elegidos por el emisor, es decir descodifica el mensaje.

Semiótica: La semiótica se define como el estudio de los signos, su estructura y la relación entre el significante y el concepto de significado. Los alcances de la semiótica, de la misma manera que su relación con otras ciencias y ramas del conocimiento, son en extremo amplios.

Ferdinand de Saussure la concibió como «la ciencia que estudia la vida de los signos en el seno de la vida social». Actualmente, no hay consenso, ni autor que se atribuya o tome la iniciativa de plasmarla en algún manual. Se propone que la **semiótica** sea el continente de todos los estudios derivados del análisis de los signos, sean estos lingüísticos (semántica) o semióticos (humanos y de la naturaleza).

Semiología: La semiología es una ciencia que se encarga del estudio de los signos en la vida social. El término suele utilizarse como sinónimo de semiótica, aunque los especialistas realizan algunas distinciones entre ambos.

Significado: El significado en relación al signo lingüístico, según Saussure, es el contenido mental que le es dado a este signo lingüístico. Es el concepto o idea que se asocia al signo en todo tipo de comunicación, como es el contenido mental. Éste depende de cada persona, ya que cada una le asigna un valor mental al

significado, pero por convención este significado debe ser igual para realizar una comunicación óptima.

Significante: El término significante se utiliza en lingüística estructural y en la semiótica para denominar aquel componente material o casi material del signo lingüístico (la imagen acústica, la cadena de fonemas que en una determinada secuencia conforman una palabra hablada) y que tiene la función de apuntar hacia el significado (representación mental o concepto que corresponde a esa imagen fónica). En la teoría psicoanalítica de Jacques Lacan, para quien el inconsciente está estructurado como un lenguaje, el concepto desempeña un papel central.

ANEXO 5

Video de entrada, el cual da a conocer las clases de inglés de los docentes Liceo el Rosal antes de implementar este proyecto en el plantel. (La copia se adjunta al trabajo)

Video que muestra la clase de cierre, donde el profesor aplicó las estrategias sugeridas en esta investigación. (La copia se adjunta al trabajo)